

64874/1

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 1ER MARS 2007 RELATIVE À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT CONTRE LES ÉVENTUELS EFFETS NOCIFS ET NUISANCES PROVOQUÉS PAR LES RADIATIONS NON IONISANTES	VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 1 MAART 2007 BETREFFENDE DE BESCHERMING VAN HET LEEFMILIEU TEGEN DE EVENTUELE SCHADELIJKE EFFECTEN EN HINDER VAN NIET-IONISERENDE STRALINGEN
<p>Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,</p> <p>Vu l'évaluation au regard du principe de handstreaming, telle que visée à l'article 4, §3 de l'ordonnance du 8 décembre 2016 portant sur l'intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale;</p> <p>Vu l'avis du Comité économique et social, donné le 14 novembre 2018 ;</p> <p>Vu l'avis du Conseil de l'Environnement, donné le 14 novembre 2018 ;</p> <p>Vu l'avis du Comité d'experts sur les radiations non ionisantes, donné le 12 novembre 2018 ;</p> <p>Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, §§ 1^{er} et 2 ;</p> <p>Vu l'avis n° [*] du Conseil d'Etat, donné le [*] ;</p> <p>Considérant que l'avis de de la commission de la vie privée n'est pas requis dans la mesure où le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données ne s'applique qu'aux données personnelles des personnes physiques et non à celles des personnes morales ; que dans le présent texte, ne sont concernées que des personnes morales (les opérateurs) sans que ne soit impactées des données personnelles de personnes physiques ;</p> <p>Sur la proposition du Ministre-Président et de la Ministre de l'Environnement,</p> <p>Après délibération,</p>	<p>De Brusselse Hoofdstedelijke Regering:</p> <p>Gezien de evaluatie vanuit het oogpunt van handstreaming, zoals beoogd in artikel 4, §3 van de ordonnantie van 8 december 2016 betreffende de integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p> <p>Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad, gegeven op 14 november 2018;</p> <p>Gelet op het Advies van de Raad voor het Leefmilieu, gegeven op 14 november 2018;</p> <p>Gelet op het Advies van het Comité van Experts voor niet-ioniserende stralingen, gegeven op 12 november 2018;</p> <p>Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §§1 en 2;</p> <p>Gelet op het advies nr. [*] van de Raad van State, gegeven op [*];</p> <p>Overwegende dat het advies van de privacycommissie niet vereist is, aangezien de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens enkel van toepassing is op de persoonsgegevens van natuurlijke personen en niet op die van rechtspersonen; dat onderhavige tekst enkel betrekking heeft op rechtspersonen (de operatoren), zonder gevolgen te hebben voor de persoonsgegevens van natuurlijke personen;</p> <p>Op voordracht van de Minister-President en de Minister van Leefmilieu,</p> <p>Na beraadslaging,</p>
Arrête	Besluit
Le Ministre-Président et la Ministre de l'Environnement sont chargés de présenter au Parlement le projet d'ordonnance dont la teneur suit :	De Minister-President en de Minister van Leefmilieu zijn ermee belast de ontwerpordonnantie, waarvan de tekst hierna volgt, aan het Parlement voor te leggen:
Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article	Artikel 1. Onderhavige ordonnantie regelt een in artikel 39 van de

39 la Constitution.	Grondwet beoogde aangelegenheid.
<p>Art. 2. À l'article 2 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes, tel que modifiée par l'ordonnance du 3 avril 2014 et partiellement annulée par l'arrêt n° 12/2016 de la Cour constitutionnelle, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>a) dans le paragraphe 1^{er}, le 2° est remplacé par ce qui suit : « 2° " zones accessibles au public à l'intérieur " : les locaux d'un bâtiment dans lesquels des personnes peuvent ou pourront séjourner régulièrement, en particulier les locaux d'habitation, hôtels, écoles, crèches, hôpitaux, homes pour personnes âgées, et les bâtiments dévolus à la pratique régulière du sport ou de jeux ;</p> <p>2a) " zones accessibles au public à l'extérieur " : les lieux situés à l'extérieur où des personnes peuvent ou pourront séjourner régulièrement, en particulier les jardins, intérieurs d'îlots, zones de parcs, les cours de récréation et les balcons et les terrasses de bâtiments ; » ;</p> <p>b) dans le paragraphe 1^{er}, 4°, c), le « . » est remplacé par un « ; » ;</p> <p>c) le paragraphe 1^{er} est complété par les 5°, 6°, 7° et 8° rédigés comme suit :</p> <p>« 5° " antenne " : système d'émission conçu pour émettre un signal de radio-télécommunication par ondes électromagnétiques ;</p> <p>6° " opérateur " : toute personne morale titulaire du droit d'émettre, ainsi que les sociétés liées ou associées au sens du Code des sociétés, et plus généralement, toute personne exploitant une antenne, à l'exclusion des opérateurs broadcast ;</p> <p>7° " opérateur broadcast " : opérateur de réseau visé à l'article 1, 28°, du décret coordonné de la communauté française du 26 mars 2009 sur les services de médias audiovisuels ou à l'article 2, 22°, du décret flamand du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision ;</p> <p>8° " situation de crise " : un danger imminent ou une catastrophe majeure. Par danger imminent, il faut entendre un risque élevé de déclenchement imminent d'une phase communale, provinciale ou fédérale telle que définie par l'article 7 de l'arrêté royal du 16 février 2006 relatifs aux plans d'urgence et d'intervention, d'acte imminent de terrorisme au sens de l'article 8, 1°, b), de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité, d'infraction terroriste imminente au sens de l'article 137 du Code pénal ou d'atteinte imminente à l'ordre public, à la sécurité ou la protection de l'intégrité physique des personnes à l'occasion</p>	<p>Art. 2. In artikel 2 van de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 3 april 2014 en gedeeltelijk ingetrokken door het besluit nr. 12/2016 van het Grondwettelijk Hof, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>a) In paragraaf 1 wordt 2° vervangen door hetgeen volgt: " 2° "publiek toegankelijke gebieden binnen": de ruimtes in een gebouw waarin mensen regelmatig kunnen verblijven, in het bijzonder woonruimtes, hotels, scholen, kinderdagverblijven, ziekenhuizen, bejaardentehuizen en gebouwen bestemd voor regelmatig gebruik als sport- en speelruimte;</p> <p>2a) "publiek toegankelijke gebieden buiten": plaatsen in openlucht waar mensen regelmatig kunnen verblijven, in het bijzonder tuinen, binnenplaatsen van huizenblokken, parkgebieden, speelplaatsen, balkons en terrassen van gebouwen; " ;</p> <p>b) In paragraaf 1, 4°, c), wordt " . " vervangen door een " ; " ;</p> <p>c) Paragraaf 1 wordt aangevuld met een 5°, 6°, 7° en 8° die als volgt zijn opgesteld:</p> <p>" 5° "antenne": uitzendsysteem ontworpen om een signaal voor radio-telecommunicatie met elektromagnetische golven uit te zenden;</p> <p>6° " operator " : elke rechtspersoon die rechtmatig mag uitzenden, alsook de verbonden of geassocieerde vennootschappen in de zin van het Wetboek van Vennootschappen, en meer in het algemeen, elke persoon die een antenne uitbaat, met uitzondering van de broadcast-operators;</p> <p>7° "broadcast-operator": netoperator beoogd in artikel 1, 28°, van het gecoördineerd decreet van de Franse Gemeenschap van 26 maart 2009 over de audiovisuele media of in artikel 2, 22°, van het Vlaams decreet betreffende radio- en tv-uitzendingen;</p> <p>8° " crisissituatie " : een dreigend gevaar of een grote ramp. Onder dreigend gevaar moet worden verstaan: een verhoogd risico voor het imminente opstarten van een gemeentelijke, provinciale of federale fase zoals bepaald door artikel 7 van het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen, voor een imminente daad van terrorisme in de zin van artikel 8, 1°, b), van de organieke wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst, voor een dreigend terroristisch misdrijf in de zin van artikel 137 van het Strafwetboek of voor een dreigende schending van de openbare orde, de veiligheid of de bescherming van de fysieke integriteit van de</p>

<p>d'événements diplomatiques ou protocolaires. Une catastrophe majeure est établie lorsqu'un tel risque se réalise. » ;</p> <p>d) le paragraphe 2, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit : « Les dispositions de la présente ordonnance ne sont pas applicables lors de situation de crise. ».</p>	<p>personen ter gelegenheid van diplomatieke of protocolaire evenementen. Er is sprake van een grote ramp wanneer dergelijk risico werkelijkheid wordt. » ;</p> <p>d) paragraaf 2, lid 2, wordt als volgt vervangen: "De bepalingen van onderhavige ordonnantie zijn niet van toepassing in crisissituaties".</p>
<p>Art. 3. À l'article 3 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>a) dans le paragraphe 1^{er}, les alinéas 2 et 3 sont abrogés ;</p> <p>b) dans le paragraphe 1^{er}, le texte actuel de l'alinéa 4 forme un nouveau paragraphe 4 et les mots « dans le troisième alinéa du présent article » sont remplacés par les mots « au paragraphe 2 et 3 du présent article ». Le texte actuel est complété par un alinéa rédigé comme suit : « La densité de puissance du rayonnement est calculée et/ou mesurée selon les modalités fixées par le Gouvernement afin d'exprimer le champ électrique représentatif notamment sur la base des avis et recommandations des instances internationales compétentes. » ;</p> <p>c) il est inséré un paragraphe 2 rédigé comme suit : « § 2. Sans préjudice du paragraphe 7, dans toutes les zones accessibles au public à l'intérieur, la densité de puissance du rayonnement des radiations non ionisantes ne peut dépasser, à aucun moment, la norme de 0,222 W/m² (soit, à titre indicatif, 9,1 V/m) pour une fréquence de 900 MHz. La densité de puissance des radiations non ionisantes ne peut donc dépasser, à aucun moment, la valeur maximale de : - 0,1982 W/m² pour les fréquences comprises entre 0,1 MHz et 400 MHz ; - $f / 2012$, exprimée en W/m² entre 400 MHz et 694 MHz (où f est la fréquence exprimée en MHz) ; - $f / 4058$, exprimée en W/m² entre 694 MHz et 2 GHz (où f est la fréquence exprimée en MHz) ; - 0,4936 W/m² pour les fréquences comprises entre 2 GHz et 300 GHz. » ;</p> <p>d) il est inséré un paragraphe 3 rédigé comme suit : « § 3. Sans préjudice du paragraphe 7, dans toutes les zones accessibles au public à l'extérieur, la densité de puissance du rayonnement des radiations non ionisantes ne peut dépasser, à aucun moment, la norme de 0,557 W/m² (soit, à titre indicatif, 14,5 V/m) pour une fréquence de 900 MHz. La densité de puissance des radiations non ionisantes ne peut donc dépasser, à aucun moment, la valeur maximale de : - 0,4979 W/m² pour les fréquences comprises entre 0,1 MHz et 400 MHz ;</p>	<p>Art. 3. In artikel 3 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>a) in paragraaf 1 worden leden 2 en 3 ingetrokken;</p> <p>b) in paragraaf 1 vormt de huidige tekst van lid 4 een nieuwe paragraaf 4 en worden de woorden "in het derde lid van dit artikel" vervangen door de woorden "in paragraaf 2 en 3 van dit artikel". De huidige tekst wordt eveneens aangevuld met een lid luidende: "De vermogensdichtheid van de straling wordt berekend en/of gemeten volgens de modaliteiten die vastgelegd zijn door de Regering om het representatieve elektrische veld uit te drukken, met name op basis van de adviezen en aanbevelingen van de bevoegde internationale instanties." ;</p> <p>c) er wordt een paragraaf 2 ingevoegd, die luidt als volgt: « § 2. Onverminderd paragraaf 7, mag de vermogensdichtheid van de straling van de niet-ioniserende stralingen, in alle publiek toegankelijke gebieden binnen nooit hoger zijn dan de norm van 0,222 W/m² (ter indicatie 9,1 V/m) bij een referentiefrequentie van 900 MHz. De vermogensdichtheid van de niet-ioniserende stralingen mag bijgevolg nooit hoger zijn dan de maximumwaarde van: - 0,1982 W/m² voor de frequenties begrepen tussen 0,1 MHz en 400 MHz ; - $f / 2012$, uitgedrukt in W/m² tussen 400 MHz en 694 MHz (waar f de frequentie uitgedrukt in MHz is); - $f / 4058$, uitgedrukt in W/m² tussen 694 MHz en 2 GHz (waar f de frequentie uitgedrukt in MHz is); - 0,4936 W/m² voor de frequenties begrepen tussen 2 GHz en 300 GHz. » ;</p> <p>d) er wordt een paragraaf 3 ingevoegd, die luidt als volgt: « § 3. Onverminderd paragraaf 7, mag de vermogensdichtheid van de straling van de niet-ioniserende stralingen, in alle publiek toegankelijke gebieden buiten nooit hoger zijn dan de norm van 0,557 W/m² (ter indicatie 14,5 V/m) bij een referentiefrequentie van 900 MHz. De vermogensdichtheid van de niet-ioniserende stralingen mag bijgevolg nooit hoger zijn dan de maximumwaarde van: - 0,4979 W/m² voor de frequenties begrepen tussen 0,1 MHz en 400 MHz;</p>

<p>- f / 801,1 exprimée en W/m² entre 400 MHz et 694 MHz (où f est la fréquence exprimée en MHz) ;</p> <p>- f / 1615, exprimée en W/m² entre 694 MHz et 2 GHz (où f est la fréquence exprimée en MHz) ;</p> <p>- 1,240 W/m² pour les fréquences comprises entre 2 GHz et 300 GHz. » ;</p>	<p>- f / 801,1 uitgedrukt in W/m² tussen 400 MHz en 694 MHz (waar f de frequentie uitgedrukt in MHz is);</p> <p>- f / 1615, uitgedrukt in W/m² tussen 694 MHz en 2 GHz (waar f de frequentie uitgedrukt in MHz is);</p> <p>- 1,240 W/m² voor de frequenties begrepen tussen 2 GHz en 300 GHz.;</p>
<p>e) dans le paragraphe 2, dont le texte actuel formera un nouveau paragraphe 5, la phrase de l'alinéa 3 « Le premier rapport sera rendu au Gouvernement au plus tard le 1er septembre 2014. » est abrogée et les mots de l'alinéa 4 « les exploitants des installations susceptibles de produire ou de transmettre des radiations non ionisantes » et « l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement » sont respectivement remplacés par les mots « les opérateurs et les opérateurs broadcast » et « Bruxelles Environnement » ;</p>	<p>e) in paragraaf 2, waarvan de tekst een nieuwe paragraaf 5 zal vormen, wordt de zin van lid 3 "Het eerste verslag zal uiterlijk op 1 september 2014 aan de Regering worden bezorgd." ingetrokken en worden de woorden uit lid 4 "de exploitanten van toestellen die niet-ioniserende stralingen kunnen opwekken of doorzenden" en "het Brussels Instituut voor Milieubeheer" respectievelijk vervangen door de woorden "de operatoren en de broadcast-operatoren" en "Leefmilieu Brussel";</p>
<p>f) il est inséré un paragraphe 6 rédigé comme suit : « § 6. Le Gouvernement conclut avec les opérateurs une charte de bonne conduite visant notamment à assurer aux citoyens la plus grande transparence possible quant au développement des réseaux de téléphonie mobiles et ce, tant au niveau technique qu'environnemental ou de santé publique. Cette charte doit ainsi fixer une ligne de conduite pour les opérateurs, sans préjudice du respect des dispositions législatives et réglementaires applicables. ».</p>	<p>f) er wordt een paragraaf 6 ingevoegd, die luidt als volgt: « § 6. De Regering sluit met de operatoren een handvest met een gedragscode af, die met name de burgers zoveel mogelijk transparantie moet bieden betreffende de ontwikkeling van de netwerken voor mobiele telefonie, en dit zowel op technisch vlak als op het vlak van milieu of volksgezondheid. Dit handvest moet zo een gedragscode voor de operatoren vaststellen zonder afbreuk te doen aan de wetgevende en regelgevende bepalingen die van toepassing zijn. ».</p>
<p>g) il est inséré un paragraphe 7 rédigé comme suit :</p> <p>« § 7. En cas de dépassement des normes visées aux paragraphes 2 et 3, le présent paragraphe est d'application.</p> <p>Les opérateurs dont les permis d'environnement de leurs antennes contribuent au dépassement des normes réduisent le champ électrique émis par leurs antennes afin que les normes soient respectées, le cas échéant en se concertant.</p> <p>Le Gouvernement peut préciser les modalités de cette concertation ainsi que la méthode à appliquer par les opérateurs afin, le cas échéant, de réduire leur quote-part respective par rapport à la densité de puissance impliquant un dépassement des normes. Le Gouvernement précise les modalités en cas d'accord entre les opérateurs et, en cas d'absence d'accord, les obligations qui peuvent leur être imposées.</p> <p>Si les obligations imposées aux opérateurs en vertu de l'alinéa précédent ne permettent de réduire suffisamment la densité de puissance des antennes concernées afin d'assurer le respect des normes visées aux paragraphes 2 et 3, le Gouvernement peut autoriser une dérogation aux normes visées aux paragraphes 2 et 3 strictement limitée à un champ</p>	<p>g) Er wordt een paragraaf 7 ingevoegd die luidt als volgt:</p> <p>« § 7. In geval van overschrijding van de in paragrafen 2 en 3 beoogde normen is onderhavige paragraaf van toepassing.</p> <p>De operatoren van wie de milieuvergunningen van hun antennes aan de overschrijding van de normen bijdragen, verminderen het elektrische veld dat door hun antennes uitgezonden wordt, opdat de normen nageleefd zouden worden, desgevallend in onderling overleg.</p> <p>De Regering kan de modaliteiten van dit overleg nader omschrijven, alsook de door de operatoren toe te passen methode om, indien nodig, hun respectieve aandeel in verband met de vermogensdichtheid die mee verantwoordelijk voor de overschrijding van de normen is, te verminderen. De Regering omschrijft nader de modaliteiten in geval van akkoord tussen de operatoren en, in geval van ontbreken van akkoord, de verplichtingen die hen opgelegd kunnen worden.</p> <p>Indien de verplichtingen die op grond van het voorgaande lid aan de operatoren opgelegd zijn, het niet mogelijk maken om de vermogensdichtheid van de betreffende antennes voldoende te verminderen om zo de naleving van de in de paragrafen 2 en 3 beoogde normen te verzekeren, kan de Regering een afwijking op de in paragrafen 2 en 3 bedoelde normen, strikt beperkt tot een elektrisch veld dat door de</p>

<p>électrique émis par les antennes exploitées par un même opérateur fixé à 14.4% des normes visées au paragraphe 2, étant entendu que le champ électrique est calculé par opérateur et non tous opérateurs confondus, cumulé au champ électrique des antennes broadcast. Cette dérogation est accordée pour une durée maximale de 5 années et ne peut autoriser une densité de puissance totale de plus de [OMS-ICNIRP]. L'ensemble des dérogations accordées au titre du présent alinéa ne peut être supérieure à 0,0065% des zones accessibles au public à l'intérieur et à l'extérieur. Le Gouvernement arrête les modalités d'octroi et de renouvellement de la dérogation.</p>	<p>antennes, uitgebaat door eenzelfde operator, vastgesteld is op 14.4% van de normen zoals bedoeld in paragraaf 2, toestaan, op voorwaarde dat het elektrisch veld berekend wordt per operator en niet voor alle operatoren samen, gecumuleerd met het elektrische veld van de broadcastantennes. Deze afwijking wordt voor een maximumduur van 5 jaar verleend en mag geen totale vermogensdichtheid van meer dan [OMS-ICNIRP] toelaten. Alle in de zin van dit lid verleende afwijkingen mogen geen betrekking hebben op een totale oppervlakte van meer dan 0,0065% van de publiek toegankelijke gebieden binnen of buiten. De Regering stelt de modaliteiten voor de toekenning en de verlenging van de afwijking vast.</p>
<p>Art. 4. § 1. Dans la même ordonnance, le titre suivant est inséré après l'article 3 : « Obligation générale des opérateurs ».</p> <p>§ 2. Dans la même ordonnance, il est inséré, sous le titre inséré par le paragraphe 1^{er}, un article 3<i>bis</i> rédigé comme suit : « Art. 3<i>bis</i>. Sans préjudice de l'article 3, § 7, tout opérateur qui exploite une antenne sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale doit être en mesure de justifier à tout moment le respect de la norme d'immission visée à l'article 3 et prend immédiatement toutes les mesures qui s'imposent lorsqu'il a connaissance, par quelque moyen que ce soit, que la norme d'immission visée à l'article 3 n'est pas respectée. ».</p>	<p>Art. 4. § 1. In dezelfde ordonnantie wordt de volgende titel ingevoerd na artikel 3: "Algemene verplichting van de operatoren".</p> <p>§ 2. In dezelfde ordonnantie wordt onder de titel die door paragraaf 1 ingevoerd wordt, een artikel 3<i>bis</i> ingevoerd, dat als volgt luidt: « Art. 3<i>bis</i>. Onverminderd artikel 3, § 7, moet elke operator die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een antenne uitbaat, in staat zijn om op ieder moment te bewijzen dat de in artikel 3 bedoelde immissienorm nageleefd wordt, en neemt onmiddellijk alle nodige maatregelen wanneer hij er, op om het even welke manier, kennis van heeft dat de in artikel 3 bedoelde immissienorm niet nageleefd wordt. ».</p>
<p>Art. 5. § 1^{er}. Le titre « Obligations d'information à charge des exploitants » situé entre l'article 3<i>bis</i> et l'article 4 de la même ordonnance est remplacé par le titre « Obligation d'information à charge des opérateurs et des opérateurs broadcast ».</p> <p>§ 2. L'article 4 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit : « Art. 4. Les opérateurs et les opérateurs broadcast sont tenus d'informer Bruxelles Environnement et la commune sur le territoire de laquelle elle est implantée, de toute antenne qui émet des radiations non ionisantes dont la liste est arrêtée par le Gouvernement, quant aux caractéristiques d'exploitation de ces installations. Ces caractéristiques sont, notamment, le lieu et la position exact d'implantation, l'intensité des radiations produites, le type d'installation, les fréquences d'émission, l'angle d'inclinaison des antennes, la hauteur et la dimension de l'installation et la puissance rayonnée des radiations. Le Gouvernement peut préciser la liste de ces caractéristiques ou ajouter d'autres caractéristiques. Bruxelles Environnement peut prévoir l'utilisation d'un formulaire pour transmettre les informations visées.</p>	<p>Art. 5. § 1. De titel "Informatieplicht ten laste van de uitbaters", die zich tussen artikel 3<i>bis</i> en artikel 4 van dezelfde ordonnantie bevindt, wordt vervangen door de titel "Informatieplicht ten laste van de operatoren en de broadcastoperatoren".</p> <p>§ 2. Artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door hetgeen volgt: « Art. 4. De operatoren en de broadcastoperatoren zijn verplicht om Leefmilieu Brussel en de gemeente op wier grondgebied de antenne gevestigd is over elke antenne die niet-ioniserende stralingen uitzendt en waarvan de lijst door de Regering is vastgesteld, in te lichten met betrekking tot de kenmerken van de uitbating van deze inrichtingen. Deze kenmerken bestaan met name uit de plaats en de exacte positie van de vestiging, de intensiteit van de geproduceerde straling, het type inrichting, de frequenties van de uitzending, de elevatiehoek van de antennes, de hoogte en de afmetingen van de inrichting en het uitgestraalde vermogen van de stralingen. De Regering kan de lijst met deze kenmerken preciseren of andere kenmerken toevoegen. Leefmilieu Brussel kan voorzien in het gebruik van een formulier om de bedoelde inlichtingen over te maken. Wanneer een inrichting zich op minder dan 200 meter van een gemeentegrens bevindt, wordt deze verplichting</p>

<p>Lorsqu'une installation se situe à moins de 200 mètres d'une limite communale, cette obligation est étendue à l'égard de la commune limitrophe concernée. ».</p>	<p>uitgebreid ten opzichte van de betreffende aangrenzende gemeente. ".</p>
<p>Art. 6. § 1^{er}. Le titre « Normes d'exploitation des sources » situé entre l'article 4 et l'article 5 de la même ordonnance est remplacé par le titre « Permis d'environnement et normes d'exploitation ».</p> <p>§ 2. L'article 5 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« Art. 5. § 1^{er}. Sans préjudice de l'application de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, le gouvernement détermine les informations à transmettre à Bruxelles Environnement lors d'une demande de permis d'environnement relative à une antenne. En particulier, le Gouvernement peut prévoir des régimes différenciés et spécifiques pour certains types d'antennes en fonction de leurs caractéristiques propres.</p> <p>Le gouvernement peut également déterminer les normes d'exploitation des antennes.</p> <p>§ 2. En cas d'application de l'article 3, § 7, le cas échéant, la procédure de demande de permis d'environnement est suspendue à compter de l'envoi de la demande de dérogation au gouvernement jusqu'à la réception de la décision statuant sur cette demande. En cas de refus de la dérogation par le Gouvernement conformément à l'article 3, § 7, la demande de permis d'environnement est refusée. ».</p>	<p>Art. 6. § 1. De titel "Exploitatienormen voor de bronnen", die zich tussen artikel 4 en artikel 5 van dezelfde ordonnantie bevindt, wordt vervangen door de titel "Milieuvergunningen" en exploitatienormen".</p> <p>§ 2. Artikel 5 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door hetgeen volgt:</p> <p>"Art. 5. § 1. Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, bepaalt de Regering de informatie die aan Leefmilieu Brussel doorgegeven moet worden bij een milieuvergunningsaanvraag met betrekking tot een antenne. In het bijzonder kan de Regering verschillende en specifieke stelsels voorzien voor bepaalde types antennes, en dit in functie van hun specifieke kenmerken.</p> <p>De regering kan ook de exploitatienormen van de antennes bepalen.</p> <p>§ 2. Bij toepassing van artikel 3, § 7, wordt de aanvraagprocedure voor een milieuvergunning desgevallend opgeschort, te rekenen vanaf het verzenden van het verzoek tot afwijking aan de Regering tot aan het ontvangen van de beslissing die zich over dit verzoek uitspreekt. In geval van weigering van de afwijking door de Regering in overeenstemming met artikel 3, § 7 wordt de milieuvergunningsaanvraag geweigerd.</p>
<p>Art. 7. À l'article 8 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>a) le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« § 1^{er}. Le gouvernement est chargé de mettre à jour et de rendre public un cadastre des antennes qui émettent des radiations non ionisantes visées par la présente ordonnance et qui sont soumises à permis d'environnement ou à déclaration ou qui sont relatives au broadcast. Ce cadastre reprend les données techniques de chacune des installations notamment la localisation précise de l'antenne, son type, ses dimensions, son orientation, sa puissance d'émission et les autres données techniques qui permettent de déterminer la densité de puissance dans les zones accessibles au public. Le gouvernement peut préciser les données techniques et ajouter d'autres caractéristiques.</p> <p>Ce cadastre des émetteurs est publié sur le site Internet de Bruxelles Environnement pour permettre à tout citoyen d'introduire à tout moment auprès de Bruxelles Environnement une réclamation concernant le respect de la norme d'immission visée à l'article 3 et/ou le respect des conditions d'exploitation des antennes concernées. Sans préjudice des sanctions applicables et des autres mesures prévues dans la présente ordonnance, s'il</p>	<p>Art. 7. In artikel 8 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>a) paragraaf 1 wordt als volgt vervangen:</p> <p>"§ 1. De regering wordt belast met het bijwerken en openbaar maken van een kadaster van de antennes die niet-ioniserende stralingen uitzenden die in deze ordonnantie bedoeld zijn en die onderworpen zijn aan een milieuvergunning of aangifte of die met broadcast verband houden. Dit kadaster bevat de technische gegevens van elk van de inrichtingen, met name de precieze locatie van de antenne, het type, de afmetingen, de oriëntatie, het uitzendvermogen en de andere technische gegevens die het mogelijk maken om de vermogensdichtheid in de publiek toegankelijke gebieden te bepalen. De Regering kan de technische gegevens preciseren en andere kenmerken toevoegen.</p> <p>Dit kadaster van zendinstallaties wordt bekend gemaakt op de website van Leefmilieu Brussel om elke burger de mogelijkheid te geven om, op elk moment, bij Leefmilieu Brussel een klacht in te dienen met betrekking tot de naleving van de in artikel 3 bedoelde norm en/of de naleving van de exploitatievoorwaarden van de betreffende antennes. Zonder afbreuk te doen aan de toepasbare sancties en andere maatregelen die door onderhavige ordonnantie voorzien worden, wijzigt Leefmilieu Brussel, als het de klacht gegrond acht, met</p>

<p>estime cette réclamation fondée, Bruxelles Environnement modifie notamment le permis d'environnement concerné selon la procédure prévue dans l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement. » ;</p> <p>b) le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit : « § 2. Le Gouvernement met en place un cadastre des toits de bâtiments occupés par des pouvoirs publics et qui pourraient accueillir des antennes. Ce cadastre est mis à jour régulièrement. ».</p>	<p>name de betrokken milieuvergunning volgens de procedure bepaald in de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen. ”;</p> <p>b) paragraaf 2, lid 1, wordt als volgt vervangen: « § 2. De Regering voert een kadaster in met de daken van de gebouwen die door de overheden gebruikt worden en waar mogelijk antennes op gevestigd kunnen worden. Dit kadaster wordt regelmatig bijgewerkt. ”.</p>
<p>Art. 8. § 1^{er}. Dans la même ordonnance, le titre suivant est inséré après l'article 8: « Transmission d'informations par les opérateurs et les opérateurs broadcast ».</p> <p>§ 2. Dans la même ordonnance, il est inséré un article 8bis rédigé comme suit : « Art. 8bis. § 1^{er}. Les opérateurs et les opérateurs broadcast transmettent à Bruxelles Environnement, à première demande, une liste complète des données techniques de l'ensemble des antennes qu'ils exploitent en Région de Bruxelles-Capitale. Cette liste est communiquée sous le format informatique spécifié par Bruxelles Environnement et comprend les informations déterminées par Bruxelles Environnement.</p> <p>§ 2. Les opérateurs devront fournir à Bruxelles Environnement un extrait de leurs bases de données de configuration réseau provenant de l'OMC (Operations and Maintenance Center). Cet extrait concerne toutes les antennes soumises à permis d'environnement ou à déclaration et sera fourni par voie électronique dans un délai raisonnable et au plus tard dans les 20 jours de la réception de la demande. Il contiendra au minimum : les puissances maximales des balises à la sortie des baies techniques, le nombre de fréquences porteuses et les tilts électriques, si ces derniers sont configurés à distance depuis l'OMC. Bruxelles Environnement peut préciser le format de l'extrait à fournir. ».</p>	<p>Art. 8. § 1. In dezelfde ordonnantie wordt de volgende titel ingevoerd na artikel 8: “Overdracht van inlichtingen door de operatoren en de broadcastoperatoren”.</p> <p>§ 2. In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 8 bis ingevoegd, luidende: « Art. 8bis. § 1. De operatoren en de broadcastoperatoren maken, op eerste verzoek, aan Leefmilieu Brussel een volledige lijst over met de technische gegevens van alle antennes die ze in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitbaten. Deze lijst wordt bezorgd in het bestandsformaat dat door Leefmilieu Brussel gespecificeerd wordt en bevat informatie die door Leefmilieu Brussel bepaald wordt.</p> <p>§ 2. De operatoren zullen aan Leefmilieu Brussel een uittreksel moeten aanleveren van hun gegevensbanken voor de configuratie van het netwerk, afkomstig van het OMC (Operations and Maintenance Center). Dit uittreksel heeft betrekking tot alle antennes die onderworpen zijn aan een milieuvergunning of een aangifte en zal op elektronische wijze aangeleverd worden binnen een redelijke termijn en uiterlijk binnen de 20 dagen na de ontvangst van het verzoek. Het zal ten minste het volgende bevatten: de maximale vermogens van de bakens bij het verlaten van de technische kasten, het aantal draagfrequenties en elektrische tilts indien deze op afstand vanuit het OMC worden geconfigureerd. Leefmilieu Brussel kan de vorm van het te bezorgen uittreksel bepalen. ”.</p>
<p>Art. 9. § 1^{er}. Le titre « Infractions et sanctions pénales » situé entre l'article 8 et l'article 9 de la même ordonnance est remplacé par le titre « Infractions, sanctions pénales et amende administrative alternative ».</p> <p>§ 2. Dans l'article 9 de la même ordonnance, le paragraphe 1^{er} est complété par les mots « ou d'une amende administrative alternative tel que prévue à l'article 42 du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».</p>	<p>Art. 9. § 1. De titel “Inbreuken en strafrechtelijke sancties”, die zich tussen artikel 8 en artikel 9 van dezelfde ordonnantie bevindt, wordt vervangen door de titel “Infracties, strafrechtelijke sancties en alternatieve administratieve geldboete”.</p> <p>§ 2. In artikel 9 van dezelfde ordonnantie wordt paragraaf 1 aangevuld door de woorden “of een alternatieve administratieve geldboete zoals voorzien in artikel 42 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid”.</p>
<p>Art. 10. Sauf application de l'article 11, § 2, dans les trente jours</p>	<p>Art. 10. Behoudens toepassing van artikel 11, § 2 licht Leefmilieu</p>

<p>de l'entrée en vigueur des articles des articles 2, a), 2, d), 3, a), b), c), d) et e), Bruxelles Environnement notifie au Gouvernement les éventuels dépassements des normes en vigueur et notifie aux opérateurs dont les permis d'environnement participent à un éventuel dépassement des normes en vigueur, leur obligation d'introduire, dans les deux mois, une demande de permis d'environnement en vue de se conformer aux obligations de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes telle que modifiée par la présente ordonnance. L'exploitation par les opérateurs des antennes concernées peut être poursuivie en dérogation aux normes en vigueur pendant le délai précité de deux mois et jusqu'à notification de la décision portant sur la demande de permis d'environnement.</p>	<p>Brussel binnen de dertig dagen na de inwerkingtreding van de artikels 2, a), 2, d), 3, a), b), c), d) en e) de Regering over de eventuele overschrijdingen van de van kracht zijnde normen in en maakt aan de operatoren van wie de milieuvergunningen bijdragen aan een eventuele overschrijding van de geldende normen hun verplichting bekend om binnen de twee maanden een milieuvergunningsaanvraag in te dienen teneinde zich in overeenstemming te brengen met de verplichtingen uit de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen zoals gewijzigd door onderhavige ordonnantie. De uitbating door de operatoren van de betreffende antennes kan voortgezet worden als afwijking op de normen die gelden tijdens voornoemde termijn van twee maanden en tot aan de kennisgeving van de beslissing met betrekking tot de milieuvergunningsaanvraag.</p>
<p>Art. 11. § 1^{er}. La présente ordonnance entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de 10 jours prenant cours le jour après sa publication au Moniteur belge, à l'exception des articles 2, a), 2, d), 3, a), b), c), d) et e), dont l'entrée en vigueur est fixée par le Gouvernement :</p> <ul style="list-style-type: none"> - après avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications constatant que la technologie 5G est techniquement et commercialement opérationnelle ; - après la consultation publique, selon les modalités fixées par le Gouvernement, et l'approbation par le Gouvernement de la vision commune telle que définie par le Gouvernement le 19 juillet 2018 dans la feuille de route pour le développement de la technologie 5G en Région Bruxelles-Capitale. <p>§ 2. Le Gouvernement peut fixer une date d'entrée en vigueur différente pour les dispositions visées au paragraphe 1^{er} dans une ou plusieurs zones limitées dans la mesure strictement nécessaire à la réalisation de tests par les opérateurs.</p>	<p>Art. 11. § 1. Deze ordonnantie treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van 10 dagen die ingaat op de dag na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van artikels 2, a), 2, d), 3, a), b), c), d) en e), waarvan de datum van inwerkingtreding door de Regering vastgelegd wordt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - na advies van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie waarin vastgesteld wordt dat de 5G-technologie technisch en commercieel operationeel is; - na openbare raadpleging, volgens de door de Regering vastgelegde modaliteiten, en de goedkeuring door de Regering van de gemeenschappelijke visie zoals omschreven door de Regering op 19 juli 2018 in het stappenplan voor de ontwikkeling van de 5G-technologie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. <p>§ 2. De Regering kan een verschillende datum van inwerkingtreding voor de in paragraaf 1 bedoelde bepalingen vaststellen, in een of meerdere beperkte gebieden, binnen de mate van het strikt noodzakelijke voor de uitvoering van testen door de operatoren.</p>

Bruxelles,

Brussel,

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke

Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations
extérieures et de la Coopération au Développement

Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe
Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte
contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

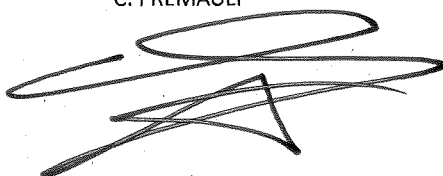
De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

P. SMET

La Ministre du Logement, de la Qualité de Vie, de
l'Environnement et de l'Energie

De Minister van Huisvesting, Levenskwaliteit,
Leefmilieu en Energie

C. FREMAULT

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke at the bottom.

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 1ER MARS 2007 RELATIVE À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT CONTRE LES ÉVENTUELS EFFETS NOCIFS ET NUISANCES PROVOQUÉS PAR LES RADIATIONS NON IONISANTES	VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 1 MAART 2007 BETREFFENDE DE BESCHERMING VAN HET LEEFMILIEU TEGEN DE EVENTUELE SCHADELIJKE EFFECTEN EN HINDER VAN NIET-IONISERENDE STRALINGEN
EXPOSÉ DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
I. Rappel du cadre législatif et réglementaire	I. Herinnering aan het wetgevend en regelgevend kader
<p>Ordonnance du 1^{er} mars 2007 Le 1^{er} mars 2007, notre assemblée adoptait l'ordonnance relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoquées par les radiations non ionisantes.</p> <p>Parmi d'autres mesures en lien avec son objectif, cette ordonnance fixait à 0,024 W/m² (soit 3V/m pour une fréquence de 900MHz) la norme d'immission environnementale pour les rayonnements électromagnétiques non ionisants compris entre 0,1MHz et 300GHz, à l'exception des rayonnements d'origine naturelle, des ondes émises par les appareils utilisés par des particuliers et par le <i>broadcast</i>.</p> <p>La norme fixée par l'ordonnance est cumulative : tous les émetteurs d'ondes électromagnétiques doivent ensemble se partager 3V/m. Elle se distingue donc des normes en vigueur en Région wallonne et en Région flamande, qui trouvent à s'appliquer à chaque antenne prise individuellement (avec un plafond de 20,58 V/m en Flandre, sans plafond en Wallonie en ce qui concerne l'extérieur).</p> <p>Ce principe cumulatif, retenu en Région de Bruxelles-Capitale, a été reconnu par le monde scientifique comme étant le moyen le plus efficace pour limiter effectivement l'exposition de la population aux rayonnements électromagnétiques.</p> <p>Cette ordonnance du 1^{er} mars 2007 a été contestée devant le juge constitutionnel par l'État fédéral et par les exploitants d'antennes émettrices. Par un arrêt n°2/2009 du 15 janvier 2009, la Cour constitutionnelle a rejeté leurs recours en annulation en confirmant notamment la compétence régionale en matière d'ondes électromagnétiques.</p> <p>L'ordonnance est entrée en vigueur le 14 mars 2009.</p> <p>Ordonnance du 3 avril 2014 Sept ans après cette première ordonnance, le 3 avril 2014, notre assemblée adoptait l'ordonnance modifiant l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de</p>	<p>Ordonnantie van 1 maart 2007 Op 1 maart 2007 heeft ons halfgrond de ordonnantie betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen aangenomen.</p> <p>Naast andere maatregelen in verband met haar doelstelling stelde deze ordonnantie de immissienorm op het vlak van leefmilieu vast op 0,024 W/m² (oftewel 3 V/m voor een frequentie van 900 Mhz) voor de niet-ioniserende elektromagnetische stralingen tussen 0,1 Mhz en 300 Ghz, met uitzondering van de stralingen van natuurlijke oorsprong, golven die uitgezonden worden door toestellen gebruikt door particulieren en door de <i>broadcast</i>.</p> <p>De norm die in de ordonnantie wordt vastgelegd, is cumulatief: alle zendinstallaties die elektromagnetische golven uitzenden, moeten samen onder de limiet van 3V/m blijven. De norm onderscheidt zich dus van de normen die in het Waalse en Vlaamse Gewest gelden, die bij elke antenne afzonderlijk toegepast worden (met een bovengrens van 20,58 V/m in Vlaanderen en zonder bovengrens in Wallonië voor in de open lucht).</p> <p>De wetenschappelijke wereld erkent dat dit cumulatieve principe waar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor gekozen heeft de meest doeltreffende manier is om de blootstelling van de bevolking aan elektromagnetische stralingen effectief te beperken.</p> <p>Deze ordonnantie van 1 maart 2007 werd door de federale overheid en de uitbaters van zendmasten betwist voor het Grondwettelijk Hof. Bij besluit nr. 2/2009 van 15 januari 2009 heeft het Grondwettelijk Hof hun beroep tot nietigverklaring verworpen en met name de gewestelijke bevoegdheid inzake elektromagnetische golven bevestigd.</p> <p>De ordonnantie is in werking getreden op 14 maart 2009.</p> <p>Ordonnantie van 3 april 2014 Zeven jaar na deze eerste ordonnantie heeft ons halfgrond de ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de</p>

<p>l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes et modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement. L'ordonnance de 2014 est entrée en vigueur le 10 mai 2014.</p>	<p>eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen en tot wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen aangenomen. De ordonnantie van 2014 is in werking getreden op 10 mei 2014.</p>
<p>Cette ordonnance a notamment adapté la norme d'exposition décrite ci-avant en la portant à 0,096 W/m² (soit 6 V/m eq. 900 MHz). Elle a également exclu de son champ d'application « <i>notamment les balcons et les terrasses de bâtiments</i> » et a créé une nouvelle classe d'installations pour les permis d'environnement relatifs aux antennes GSM (classe ID), soumise à un régime procédural simplifié.</p>	<p>Deze ordonnantie heeft met name de hierboven beschreven blootstellingsnorm aangepast door ze op te trekken naar 0,096 W/m² (oftewel 6 V/m eq. 900 MHz). Ze heeft ook "met name de balkons en terrassen van gebouwen" uit haar toepassingsgebied uitgesloten en een nieuwe klasse ingevoerd van inrichtingen voor de milieuvergunningen betreffende de GSM-masten (klasse ID), waarop een vereenvoudigd procedurestelsel van toepassing is.</p>
<p>Dans ce contexte, la norme de densité de puissance a été adaptée afin de tenir compte des développements technologiques, tout en continuant à assurer la protection de l'environnement. Cette adaptation a permis l'émergence et le développement d'une offre de téléphonie mobile LTE dans la capitale de l'Europe, tout en conservant une norme d'immission particulièrement sévère, la plus restrictive du pays et nettement plus stricte que celle en vigueur dans la plupart des pays européens. Comme le souligne l'IBPT dans l'<i>Étude du 18 septembre 2018 concernant l'impact des normes de rayonnement bruxelloise sur le déploiement des réseaux mobiles</i>, « <i>pour les déploiements des réseaux mobiles actuels, les normes de rayonnement bruxelloises sont plus de 4 fois plus contraignantes que les normes flamandes et près de 2 fois plus contraignantes que les normes wallones. Pour les déploiements des réseaux mobiles prévus après 2020, les normes de rayonnement bruxelloises seront plus de 7 fois plus contraignantes que les normes flamandes et plus de 2 fois plus contraignantes que les normes wallones</i> » (p. 8).</p>	<p>In deze context werd de norm inzake de vermogensdichtheid aangepast om rekening te houden met de technologische ontwikkelingen en er tegelijk voor te zorgen dat het leefmilieu beschermd wordt. Dankzij deze aanpassing kon in de hoofdstad van Europa een mobiel telefonieaanbod met LTE ontwikkeld worden, waarbij een bijzonder strenge immissienorm behouden bleef. Dit is de meest restrictieve norm van het land, die een stuk strenger is dan de norm die in de meeste Europese landen geldt. Het BIPT benadrukt in zijn <i>Studie van 18 september 2018 betreffende de impact van de Brusselse stralingsnormen op de uitrol van de mobiele netwerken</i> het volgende: "Voor de uitrol van de huidige mobiele netwerken zijn de Brusselse stralingsnormen meer dan 4 keer strenger dan de Vlaamse normen en bijna 2 keer strenger dan de Waalse. Voor de uitrol van de mobiele netwerken die voorzien zijn na 2020 zullen de Brusselse stralingsnormen meer dan 7 keer strenger zijn dan de Vlaamse normen en meer dan 2 keer strenger dan de Waalse." (p. 8).</p>
<p>En outre, l'ordonnance de 2014 a instauré un comité d'experts sur les radiations non ionisantes. Ce comité est chargé d'évaluer la mise en œuvre des dispositions ordonnantielles précitées et leurs arrêtés d'exécution, notamment au regard des évolutions des technologies et des connaissances scientifiques, des impératifs économiques et de santé publique. Deux rapports ont été publiés, en 2016 et en 2018.</p>	<p>Daarnaast heeft de ordonnantie van 2014 een comité van deskundigen voor niet-ioniserende stralingen opgericht. Dit Comité heeft de taak om de uitvoering van voornoemde ordonnantiële bepalingen en hun uitvoeringsbesluiten te beoordelen, met name ten aanzien van de technologische evolutie en wetenschappelijke kennis, de economische eisen en de eisen inzake volksgezondheid. Er werden twee verslagen gepubliceerd, in 2016 en 2018.</p>
<p>En octobre 2014, la Cour constitutionnelle a été saisie de deux requêtes en annulation dirigées contre cette ordonnance modificative. Par un arrêt n° 12/2016 du 27 janvier 2016, la Cour constitutionnelle a validé les dispositions de l'ordonnance du 3 avril 2014 sauf en ce qu'elles excluaient de leur champ d'application « <i>notamment les balcons et les terrasses de bâtiments</i> ». En effet, selon la Cour constitutionnelle, cette exclusion du champ d'application violait les principes d'égalité et de non-discrimination visés aux articles 10 et 11 de la Constitution.</p>	<p>In oktober 2014 werd het Grondwettelijk Hof aangezocht met twee verzoekschriften tot nietigverklaring tegen deze wijzigende ordonnantie. Bij besluit nr. 12/2016 van 27 januari 2016 heeft het Grondwettelijk Hof de bepalingen uit de ordonnantie van 3 april 2014 bekrachtigd, behalve dat ze "met name de balkons en terrassen van gebouwen" uit hun toepassingsgebied uitsloten. Volgens het Grondwettelijk Hof druiste deze uitsluiting uit het toepassingsgebied namelijk in tegen de principes van gelijkheid en non-discriminatie bedoeld in artikels 10 en 11 van de Grondwet.</p>
<p>Arrêtés du Gouvernement du 8 et du 30 octobre 2009 L'ordonnance du 1^{er} mars 2007 (modifiée en 2014) a été exécutée par deux arrêtés du Gouvernement, à savoir</p>	<p>Regeringsbesluiten van 8 en 30 oktober 2009 De ordonnantie van 1 maart 2007 (gewijzigd in 2014) werd door twee Regeringsbesluiten uitgevoerd, namelijk het</p>

l'arrêté du 8 octobre 2009 fixant la méthode et les conditions de mesure du champ électromagnétique émis par certaines antennes et l'arrêté du 30 octobre 2009 relatif à certaines antennes émettrices d'ondes électromagnétiques.

Dans le cadre fixé par les dispositions ordonnantielles, ces dispositions réglementaires prévoient des mesures complémentaires de protection pour l'environnement en ce qui concerne les radiations non ionisantes, notamment en arrêtant des procédures strictes dans le cadre des demandes de permis d'environnement relatives aux antennes concernées.

Ainsi, alors que l'arrêté du 8 octobre 2009 fixe la méthode et les conditions de mesure du champ électromagnétique émis par certaines antennes, l'arrêté du 30 octobre 2009 impose notamment que « *le champ électrique émis par les antennes classées exploitées par un même opérateur ne peut jamais dépasser 33 % de la norme en vigueur* ». La norme de protection (6 V/m) est ainsi « partagée » entre les trois opérateurs actifs en Région de Bruxelles-Capitale, dès lors que chacun d'eux ne peut disposer que d'un quota fixe de 33 % de la norme, soit 3,45 V/m, à l'intérieur des bâtiments. Cette répartition de la norme à 33 % entre les opérateurs permet d'optimiser la répartition de la norme globale et de s'assurer du respect de la norme sur tout le territoire bruxellois.

Simulations et contrôles du respect de la norme

Le quota dont question ci-dessus ainsi que le respect de la norme de densité de puissance et l'ensemble des mesures de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 contraignent les opérateurs et Bruxelles Environnement à réaliser notamment des simulations de la norme globale afin de s'assurer que celle-ci est bien respectée à tout moment et en tous lieux accessibles au public et ce, au stade de la demande de permis d'environnement pour les antennes concernées. En outre, Bruxelles Environnement est chargé d'assurer des contrôles globaux sur l'ensemble du territoire bruxellois pour vérifier le respect de la norme de densité de puissance.

En ce qui concerne les simulations, elles sont réalisées sur la base des logiciels utilisant les meilleurs techniques disponibles (*best available technology*). Ce point a, d'ailleurs, été souligné par le comité d'experts qui a relevé dans son rapport de janvier 2018 que les méthodes utilisées par Bruxelles Environnement sont à la pointe du progrès technique.

Ainsi, il est généralement admis que le logiciel utilisé par Bruxelles Environnement (*Mithra-REM*) reste le logiciel le plus performant sur le marché pour le calcul du champ électrique dans le cadre de la législation relative au rayonnement non ionisant. L'utilisation combinée des bases de données de terrain et des bâtiments 3D avec le moteur de calcul de *Mithra-REM* permet de calculer le champ électrique combiné de toutes les antennes en tous points sur une zone définie avec exactitude et dans des

besluit van 8 oktober 2009 tot vaststelling van de methode en de omstandigheden voor de meting van het elektromagnetische veld dat door bepaalde zendmasten en het besluit van 30 oktober 2009 betreffende bepaalde antennes die elektromagnetische golven uitzenden.

In het kader dat door de ordonnantiële bepalingen is vastgesteld voorzien deze regelgevende bepalingen in aanvullende maatregelen ter bescherming van het milieu met betrekking tot de niet-ioniserende stralingen, met name door strenge procedures vast te stellen in het kader van de milieuvergunningaanvragen met betrekking tot de betreffende antennes.

Terwijl het besluit van 8 oktober 2009 de methode en de voorwaarden vaststelt voor het meten van het elektromagnetische veld dat door bepaalde zendmasten uitgezonden wordt, legt het besluit van 30 oktober 2009 met name het volgende op: "[...] *mag het elektrisch veld dat wordt uitgestraald door de ingedeelde antennes van eenzelfde operator, nooit meer bedragen dan 33 % van de geldende norm*". De beschermingsnorm (6 V/m) wordt zo "gedeeld" tussen de drie operatoren die actief zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zodat elke operator binnen in gebouwen slechts over een vast quota van 33 % van de norm, oftewel 3,45 V/m, kan beschikken. Dankzij deze verdeling van de norm van 33 % tussen de operatoren wordt de verdeling van de globale norm geoptimaliseerd en wordt de naleving van de norm op het volledige Brusselse grondgebied gegarandeerd.

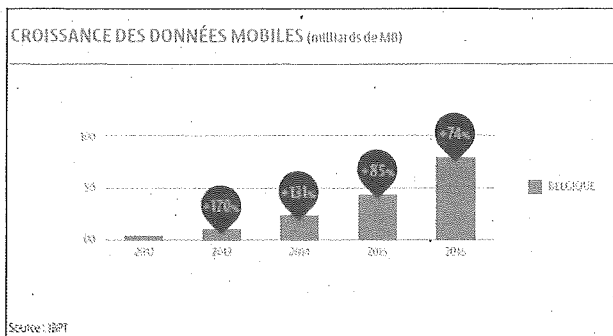
Simulaties en controles op de naleving van de norm

De quota waarvan hierboven sprake is alsook de naleving van de norm inzake vermogensdichtheid en alle maatregelen uit de ordonnantie van 1 maart 2007 verplichten de operatoren en Leefmilieu Brussel ertoe met name simulaties van de globale norm uit te voeren om zich ervan te vergewissen dat deze op elk moment en op alle publiek toegankelijke plaatsen nageleefd wordt, en dit in de fase van de milieuvergunningaanvraag voor de betreffende antennes. Daarnaast is Leefmilieu Brussel belast met de uitvoering van globale controles over het volledige Brusselse grondgebied om de naleving van de norm inzake vermogensdichtheid te verifiëren.

Wat de simulaties betreft, worden deze uitgevoerd op basis van software die gebruik maakt van de best mogelijke technieken (*best available technology*). Dit punt werd overigens benadrukt door het comité van deskundigen, dat in zijn rapport van januari 2018 aangaf dat de door Leefmilieu Brussel ingezette methodes overeenstemmen met de laatste technologische ontwikkelingen.

Zo werd er over het algemeen gesteld dat het programma dat door Leefmilieu Brussel gebruikt wordt (*Mithra-REM*) voor de berekening van het elektrisch veld in het kader van de wetgeving betreffende de niet-ioniserende straling nog steeds het meest performante programma op de markt is. Het gecombineerde gebruik van de gegevensbanken op het terrein en 3D-gebouwen met de berekeningsmodule van *Mithra-REM* maakt het mogelijk om het elektrisch veld van alle antennes en alle punten in een nauwkeurig bepaald

<p>temps de calcul acceptables pour le traitement des dossiers de demande de permis d'environnement. Cet outil permet de répondre à l'obligation imposée à un demandeur de démontrer que le champ électrique est respecté. De plus, le rendu graphique de l'outil permet une communication claire à la population notamment via la production de dossiers techniques représentant les résultats de manière graphique et d'une représentation 3D interactive sur le site internet de Bruxelles Environnement.</p> <p>Outre les procédures de simulations et les mesures <i>a priori</i> mises en place par Bruxelles Environnement, il faut relever que l'administration régionale monitorise en permanence le respect du contrôle des dispositions de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007, y compris le respect de la norme de densité de puissance.</p> <p>Ainsi, Bruxelles Environnement opère un contrôle général sur l'ensemble du territoire du respect de la norme de densité de puissance. L'administration s'assure ainsi du respect de la norme.</p> <p>En outre, pour rappel, le cadastre des émetteurs prévu à l'article 8 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 est publié en vue de permettre à tout citoyen d'introduire à tout moment auprès de Bruxelles Environnement une réclamation concernant le respect de la norme de densité de puissance et des conditions d'exploitation des antennes. Si l'administration estime cette réclamation fondée, elle procède sans délai à la modification des permis d'environnement concernés, conformément aux dispositions de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.</p> <p>Enfin, conformément aux dispositions du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale, toute personne et autorité peut veiller au respect des dispositions de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007, le cas échéant en prenant toutes les mesures utiles pour que son respect soit assuré au bénéfice de l'environnement et de tous les Bruxellois.</p>	<p>gebied te berekenen, en dit binnen de aanvaarde berekeningstijden voor de behandeling van de dossiers van milieuvergunningaanvragen. Deze tool stelt de aanvragers in staat om te voldoen aan de verplichting van het aantonen dat het elektrisch veld gerespecteerd wordt. Daarnaast kan dankzij de grafische voorstelling van de tool duidelijk gecommuniceerd worden naar de bevolking toe, met name door het grafisch voorstellen van technische dossiers met de resultaten en een interactieve 3D-voorstelling op de website van Leefmilieu Brussel.</p> <p>Naast de simulatieprocedures en de maatregelen die bij voorbaat door Leefmilieu Brussel ingevoerd worden, dient er opgemerkt te worden dat het gewestelijk bestuur voortdurend de naleving van de controle op de bepalingen uit de ordonnantie van 1 maart 2007 monitort, met inbegrip van de naleving van de norm inzake vermogensdichtheid.</p> <p>Zo voert Leefmilieu Brussel over het volledige grondgebied een algemene controle uit op de naleving van de norm inzake vermogensdichtheid. Het bestuur vergewist zich op deze manier van de naleving van de norm.</p> <p>Daarnaast wordt het kadaster met zendinstallaties, voorzien in artikel 8 van de ordonnantie van 1 maart 2007, bekend gemaakt, zodat elke burger op elk moment bij Leefmilieu Brussel een klacht kan indienen met betrekking tot de naleving van de norm inzake vermogensdichtheid en de uitbatingsvoorwaarden van de antennes. Als het bestuur deze klacht gegrond acht, gaat ze zonder verpozen over tot de wijziging van de betreffende milieuvergunningen in overeenstemming met de bepalingen uit de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.</p> <p>Ten slotte kan elke persoon en instantie, in overeenstemming met de bepalingen uit het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid, toezien op de naleving van de bepalingen uit de ordonnantie van 1 maart 2007, en desgevallend alle nuttige maatregelen treffen om ervoor te zorgen dat deze bepalingen gerespecteerd worden, ten gunste van het leefmilieu en alle Brusselaars.</p>
<p>II. Évolution du contexte lié aux radiations non ionisantes</p> <p>Depuis l'adoption de l'ordonnance du 3 avril 2014, les technologies, les connaissances scientifiques et les intérêts économiques et sociaux induits par la téléphonie mobile ont évolué.</p> <p>La demande en services de téléphonie mobile et le trafic y afférent ont connu une croissance continue au cours de ces dernières années. Les perspectives d'augmentation du trafic d'ici 2025 sont également très élevées. Ainsi, il ressort des données statistiques que rien qu'entre les années 2015 et 2016, la croissance des données mobiles a progressé de 74 %, et que cette progression a même atteint 85 % entre 2014 et 2015. Le graphique ci-dessous, issu de l'IBPT, illustre cette progression depuis 2012.</p>	<p>II. Evolutie van de context in verband met niet-ioniserende stralingen</p> <p>Sinds de goedkeuring van de ordonnantie van 3 april 2014 zijn de technologieën, de wetenschappelijke kennis en de economische en sociale belangen rond telefonie geëvolueerd.</p> <p>De vraag naar mobiele telefoniediensten en het daarmee verbonden verkeer zijn in de afgelopen jaren blijven toenemen. De vooruitzichten inzake toename van het verkeer tegen 2025 wijzen ook sterk in die richting. Zo blijkt uit de statistische gegevens dat alleen al tussen 2015 en 2016 de groei van de mobiele gegevens met 74 % toegenomen is en dat deze toename zelfs 85 % bedroeg tussen 2014 en 2015. Onderstaande grafiek, afkomstig van het BIPT, illustreert deze evolutie sinds 2012.</p>



Par ailleurs, le développement technologique de la 5G a débuté et sa commercialisation devrait être pleinement opérationnelle vers 2020. Des expériences pilotes ont déjà été menées en Europe, y compris en Belgique. Au niveau européen, l'objectif est qu'au moins une grande ville de chaque Etat membre soit couverte par la 5G dès 2020 alors qu'en 2025, la 5G devra s'étendre aux grandes villes ainsi qu'aux principaux axes de transport (« *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions: "5G for Europe: An Action Plan" - COM(2016)588 and Staff Working Document - SWD(2016)306* »). Les décisions du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale font d'ailleurs expressément état de la volonté régionale de faire de Bruxelles une *smart city* au niveau européen, notamment en permettant le développement des dernières technologies disponibles.

La technologie 5G s'avère plus performante puisqu'elle offre une capacité de transmission de données beaucoup plus élevée que la 2G, la 3G et la 4G pour une même puissance émise. Les débits promis dépasseront les 10 Gbit/s et le réseau sera 14 fois plus rapide que la 4G. Le développement de la 5G permettra également l'utilisation de certaines applications intelligentes nécessitant une grande capacité de transfert de données et une latence très faible.

La 5G est bien plus qu'une accélération des débits binaires qui ne bénéficierait qu'aux secteurs des télécoms et des communications. La technologie permet de digitaliser et d'interconnecter divers secteurs économiques et sociaux, lesquels sont également importants pour Bruxelles, et ainsi par le biais de divers services et applications faire face à des défis auxquels les grandes villes sont confrontés (mobilité, santé, environnement, industrie...). Ces soi-disant « verticals » sont l'industrie automobile et des transports, le secteur des transports publics, le secteur des soins de santé, le secteur de l'énergie, la sûreté publique, l'industrie, ainsi que le secteur public, les médias et l'ICT. Le programme de la Commission européenne 5G-PPP prévoit notamment la participation de ces secteurs pour le développement de nouvelles applications dans un contexte de 5G.

Le développement de la 5G est une possibilité de croissance économique et donc de création d'emplois. Selon une étude de *IHS Markit* dont les résultats sont repris dans le rapport du comité d'experts sur les

Daarnaast zou de technologische ontwikkeling en de commercialisering van 5G rond 2020 volledig operationeel moeten zijn. Er werden in Europa reeds proefprojecten gehouden, zo ook in België. Op Europees niveau is de doelstelling dat in elke lidstaat ten minste één grote stad vanaf 2020 door 5G gedekt moet worden, terwijl 5G in 2025 uitgebreid zal moeten worden naar de grote steden en de belangrijkste transportassen (« *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions: "5G for Europe: An Action Plan" - COM(2016)588 and Staff Working Document - SWD(2016)306* »). De beslissingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wijzen overigens uitdrukkelijk op de wens van het gewest om van Brussel een *smart city* op Europees niveau te maken, met name door de ontwikkeling van de laatste beschikbare technologieën mogelijk te maken.

De 5G-technologie blijkt performanter omdat ze voor hetzelfde uitgezonden vermogen een veel hogere capaciteit voor de overdracht van gegevens biedt dan 2G, 3G en 4G. De beloofde debieten zullen hoger zijn dan 10 Gbit/s en het netwerk zal 14 keer sneller zijn dan 4G. De ontwikkeling van 5G zal ook het gebruik mogelijk maken van bepaalde intelligente applicaties die een grotere capaciteit voor de overdracht van gegevens en een erg lage latentie vereisen.

In het bijzonder moet er in dit licht op gewezen worden dat 5G meer is dan een verhoging van bitsnelheden en enkel de telecom-en communicatiesector ten goede zal komen. De technologie staat toe om diverse ook voor Brussel cruciale economische en maatschappelijke sectoren te digitaliseren en te interconnecteren en zo via diverse diensten en applicaties in te spelen op (toekomstige) grootstedelijke uitdagingen (mobiliteit, gezondheid, milieu, nijverheid...). Deze zogenaamde 'verticals' zijn de automobiel- en transportindustrie, de openbaar vervoersector, de gezondheidssector, de energiesector, de openbare veiligheid, de nijverheid en industrie alsook de overheids- en de media- en ICT-sector. Het door de Europese commissie opgezette partnerprogramma 5G-PPP voorziet onder andere in de betrokkenheid van deze sectoren bij de ontwikkeling van nieuwe applicaties binnen een 5G-netwerk context.

De ontwikkeling van 5G biedt mogelijkheden voor de economische groei en dus de tewerkstelling. Volgens een onderzoek van *IHS Markit*, waarvan de resultaten opgenomen zijn in het rapport van het comité van deskundigen van 8

radiations non ionisantes du 8 janvier 2018, la 5G contribuerait en moyenne à 0,2 % dans la croissance annuelle globale. Pour l'Europe, l'étude SMART financée par la Commission européenne mentionne un revenu estimé de la 5G entre 95 et 110 milliards d'euros en 2020 pour les 28 Etats membres. L'étude de 2015 de Arthur D. Litte sur le paysage télécom en Belgique a révélé que chaque euro investi dans de nouvelles bandes larges mobiles et fixes ultrarapides, génère 3 euros de PIB, soit 1,5 euro de recettes fiscales et sociales.

Autre atout essentiel à mettre en avant : la 5G améliorera l'efficacité énergétique chiffrée comme le nombre de bits transmis par joule consommé. La 5G permettra 1000 fois plus de trafic pour une consommation inférieure de moitié. Sur le plan environnemental, cela permet de limiter les rayonnement émis à trafic constant.

Enfin, il faut souligner qu'à hautes fréquences, soit celles qui seront sans doute utilisées pour la seconde phase du déploiement de la 5G, à savoir ~ 25 GHz, les longueurs d'onde sont millimétriques et les ondes ne pénètrent pas en profondeur dans les tissus humains. Il en résulte que l'absorption se concentre en surface, au niveau de la peau – de façon moins invasive que les actuelles fréquences utilisées.

III. Contenu du projet d'ordonnance

Notamment en raison de l'évolution soulignée ci-avant, il apparaît nécessaire d'adapter le cadre législatif actuel si l'on veut tout à la fois permettre le développement de nouvelles technologies et garantir un réseau 2G, 3G et 4G performant, le réseau 2G restant largement utilisé par une part non négligeable de la population (ce qui a, par ailleurs, été confirmé lors de l'audition du comité d'experts devant notre Parlement le 15-mai 2018). Ainsi et notamment, pour les services *Voice*, une part importante des clients a encore un appareil incompatible avec la 4G (mais uniquement avec la 2G et la 3G). De plus, une grande partie de l'internet des objets en plein développement (*machine-to-machine* ou *Internet of Things (IoT)*) utilise le réseau 2G.

La nécessité de disposer de services de mobilophonie de qualité et de suivre les évolutions technologiques de ce secteur pour répondre aux besoins des utilisateurs relève dès lors sans conteste de l'intérêt général et de la politique économique de la Région de Bruxelles-Capitale. Le rapport du comité d'experts du 8 janvier 2018 revient d'ailleurs en détails sur ces points. Le comité d'experts conclut d'ailleurs son rapport de 2018 en soulignant que la transition numérique ne pourra pas se faire sans un cadre juridique (fiscal et administratif) favorable.

Ainsi, selon l'*Étude du 12 septembre 2018 de l'IBPT concernant l'impact des normes de rayonnement bruxelloises sur le déploiement des réseaux mobiles*, « la norme de 6 V/m ne permet pas de faire face à l'augmentation prévue du trafic de données mobiles, peu importe la technologie utilisée pour transporter ces

januari 2018 over niet-ioniserende stralingen, zou 5G gemiddeld 0,2 % bijdragen tot de globale jaarlijkse groei. Voor Europa heeft de door de Europese Commissie gefinancierde SMART-studie het over inkomsten uit 5G die voor de 28 lidstaten geschat worden op 95 tot 110 miljard euro in 2020. De studie uit 2015 van Arthur D. Litte naar het telecomlandschap in België bracht aan het licht dat elke euro die geïnvesteerd kan worden in ultrasnelle nieuwe mobiele en vaste breedbandnetwerken, 3 euro BBP genereert en dus 1.5 euro aan fiscale en sociale ontvangsten oplevert.

Nog een essentiële troef die vermelding verdient: 5G zal de energie-efficiëntie verbeteren, becijferd in aantal overgedragen bits per verbruikte joule. 5G zorgt voor 1000 keer meer verkeer voor een verbruik dat lager ligt dan de helft. Op het vlak van milieu zorgt dit ervoor dat de straling aan constant verkeer verlaagd wordt.

Ten slotte dient er opgemerkt te worden dat tegen hoge frequenties, dit zijn de frequenties die waarschijnlijk voor de tweede fase van de uitrol van 5G gebruikt zullen worden, namelijk ~ 25 GHz, de golflengtes slechts millimeters zullen zijn, en de golven niet diep in het menselijk weefsel doordringen. Het resultaat is dat de absorptie op de oppervlakte geconcentreerd is, op de huid, dus minder invasief dan de frequenties die momenteel gehanteerd worden.

III. Inhoud van het ordonnantieontwerp

Met name door de hierboven vermelde evolutie lijkt het noodzakelijk om het huidig wetgevend kader aan te passen om de ontwikkeling van nieuwe technologieën mogelijk te maken en een performant 2G-, 3G- en 4G-netwerk te garanderen. Het 2G-netwerk blijft immers ruim gebruikt worden door een niet-verwaarloosbaar deel van de bevolking (hetgeen overigens bevestigd werd op de hoorzitting van het comité van deskundigen voor ons Parlement op 15 mei 2018). Zo heeft met name voor de diensten van *Voice* een aanzienlijk deel van de klanten nog een toestel dat niet compatibel is met 4G (maar enkel met 2G en 3G). Bovendien maakt een groot deel van het *Internet of Things*, dat in volle ontwikkeling is, (*machine-to-machine*) (*IoT*), gebruik van het 2G-netwerk.

De noodzaak om te beschikken over kwaliteitsvolle mobilofoniediensten en de technologische ontwikkelingen van deze sector te volgen om te beantwoorden aan de noden van de gebruikers maakt bijgevolg onbetwistbaar deel uit van het algemeen belang en de het economische beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het rapport van het comité van deskundigen van 8 januari 2018 gaat overigens in detail in op deze punten. Het comité van deskundigen besluit daarnaast zijn rapport van 2018 door te benadrukken dat de digitale omschakeling niet zal kunnen plaatsvinden zonder een gunstig juridisch kader (fiscaal en administratief).

In de *Studie van 12 september 2018 van het BIPT betreffende de impact van de Brusselse stralingsnormen op de uitrol van de mobiele netwerken* wordt hierover het volgende aangegeven: "Met de norm van 6 V/m is het niet mogelijk om de voorziene toename van het mobiele dataverkeer op te vangen, ongeacht de technologie die wordt gebruikt voor die

données. Elle ne permet donc pas d'assurer dans le futur un réseau de qualité et performant avec les technologies actuellement utilisées. Certes, l'ajout de nouveaux sites d'émissions permettra de réduire quelque peu les problèmes. Cependant, en dehors du surcoût pour l'opérateur, et donc au final pour l'utilisateur, la construction de nouvelles antennes restera problématique et ne constituera pas une réelle solution. Sans modification des normes de rayonnement bruxelloises, la couverture des réseaux et leur capacité à couvrir simultanément les besoins d'un nombre important d'utilisateurs sera fortement affectée » (p. 20). De plus, toujours selon la même étude de l'IBPT, « la norme de 6 V/m ne permet pas de déployer la 5G à Bruxelles. La 5G, seule, doit pouvoir produire au moins autant de rayonnements que ce qui est produit par les technologies actuellement utilisées. Il est difficilement envisageable, à court terme, d'abandonner la 2G ou la 3G. Dans tous les cas, l'abandon combiné de la 2G et de la 3G avant le déploiement de la 5G n'est pas réaliste. La disparition des technologies 2G et 3G ne permettrait de toute façon pas de libérer de la place pour la 5G » (p. 20). A cet égard, dans son avis sur le présent projet d'avant-projet d'ordonnance, le comité d'experts sur les radiations non ionisantes partage les conclusions de l'IBPT.

dataoverdracht. Die norm maakt het dus niet mogelijk om in de toekomst een kwaliteitsvol en goed presterend netwerk te waarborgen met de technologieën die nu worden gebruikt. Door de toevoeging van nieuwe zendlocaties zullen de problemen weliswaar enigszins beperkt kunnen worden. Buiten de meerkosten voor de operator en dus uiteindelijk voor de gebruiker, zal de bouw van nieuwe antennes evenwel problematisch blijven en geen echte oplossing vormen. Zonder een wijziging van de Brusselse stralingsnormen zullen de dekking van de netwerken en hun capaciteit om tegelijk de behoeften van een groot aantal gebruikers te dekken, sterk worden aangetast.» (p. 20). Daarnaast stelt dezelfde studie het volgende: "Met de norm van 6 V/m is het niet mogelijk om in Brussel 5G uit te rollen. Alleen al 5G moet ten minste evenveel straling kunnen produceren als wat voortgebracht wordt door de technologieën die momenteel worden gebruikt. Op korte termijn is het moeilijk denkbaar om af te zien van 2G of van 3G. In elk geval is de gecombineerde afstand van 2G en van 3G voordat 5G is uitgerold, niet realistisch. Het wegvallen van de 2G- en de 3G-technologie zou het in elk geval niet mogelijk maken om plaats vrij te maken voor 5G." (p. 20). Wat dit betreft deelt het comité van experts voor niet-ioniserende stralingen in zijn advies over onderhavig voorontwerp van ordonnantie de conclusies van het BIPT.

Par ailleurs et afin de toujours mieux protéger l'environnement et les Bruxellois contre les radiations non ionisantes, le champ d'application de l'ordonnance devrait être adapté afin que soient prises en considération les ondes dites « *broadcast* » (TV et radio) et d'offrir un degré de protection tant aux riverains des antennes de téléphonie mobile (et apparentées) qu'aux riverains des antennes *broadcast*. Cette modification vise ainsi à augmenter le degré de protection offert. Dans son avis, le comité d'experts sur les radiations non ionisantes souligne d'ailleurs que cette intégration est pertinente vu que les rayonnements non ionisants du broadcast ont une amplitude non négligeable pour la protection de l'environnement et de la santé.

Om het leefmilieu en de Brusselaars beter te beschermen tegen de niet-ioniserende stralingen, zou bovendien het toepassingsgebied van de ordonnantie moeten worden aangepast om ook met de zogenaamde "*broadcast*"-golven (TV en radio) rekening te houden en een mate van bescherming aan zowel de bewoners in de buurt van mobiele telefoonantennes (en aanverwanten) als de bewoners in de buurt van *broadcast*-antennes te bieden. Zo is deze wijziging bedoeld om de geboden mate van bescherming te verhogen. In zijn advies benadrukt het comité van experts voor niet-ioniserende stralingen overigens dat deze aanpassing relevant is, aangezien de niet-ioniserende stralingen van de broadcast een amplitude hebben die niet te verwaarlozen is op vlak van bescherming van het leefmilieu en gezondheid.

Le projet d'ordonnance est également crucial pour l'évolution future de Bruxelles comme capitale de la smart city. La 5G permet de bénéficier d'une vitesse des données beaucoup plus élevée et les projets ainsi que les idées relatives à la smart city pourront encore être développés. Ceci peut se faire dans divers domaines sociétaux utiles comme la mobilité, la santé et la sécurité.

Het ontwerp van ordonnantie is ook van groot belang voor de verdere uitbouw van Brussel als smart city hoofdstad. Dankzij de 5G is een veel snellere data snelheid mogelijk en kunnen smart city projecten en ideeën verder uitgebouwd worden, en dit op diverse maatschappelijk nuttige domeinen zoals mobiliteit, gezondheid en veiligheid.

Les principales modifications prévues dans le présent projet d'ordonnance sont reprises ci-dessous.

De belangrijkste wijzigingen voorzien in dit ordonnantieontwerp worden hieronder aangegeven.

a) Double norme d'immission et adaptation de la norme d'immission

La présente ordonnance prévoit en son article 3 d'adapter la norme d'exposition en la portant à 0,222 W/m² (soit 9,1 V/m à 900MHz) dans les zones accessibles au public à l'intérieur et à 0,557 W/m² (soit 14,5 V/m à 900MHz) dans les zones accessibles au public à l'extérieur au lieu de 0,096 W/m² (soit 6 V/m à 900MHz).

Dans son *Étude du 12 septembre 2018 concernant*

a) Dubbele immissienorm en aanpassing van de immissienorm

Deze ordonnantie voorziet in zijn artikel 3 in de aanpassing van de blootstellingsnorm door deze op te trekken tot 0,222 W/m² (oftewel 9,1 V/m aan 900 Mhz) in publiek toegankelijke gebieden binnen en tot 0,557 W/m² (oftewel 14,5 V/m aan 900 Mhz) in publiek toegankelijke gebieden buiten in de plaats van 0,096 W/m² (oftewel 6 V/m aan 900 MHz).

Het BIPT raadt in zijn *Studie van 12 september 2018*

l'impact des normes de rayonnement bruxelloises sur le déploiement des réseaux mobiles, l'IBPT déconseille une limite qui serait inférieure au 14,5 V/m prévue dans la présente ordonnance. Selon l'IBPT d'ailleurs, « la limite conservatrice de 14,5 V/m devrait seulement permettre un début de déploiement minimal de la 5G à Bruxelles dans des conditions relativement similaires aux conditions de déploiement de la 4G ces dernières années » (p. 20). Il est également renvoyé au commentaire de l'article 3.

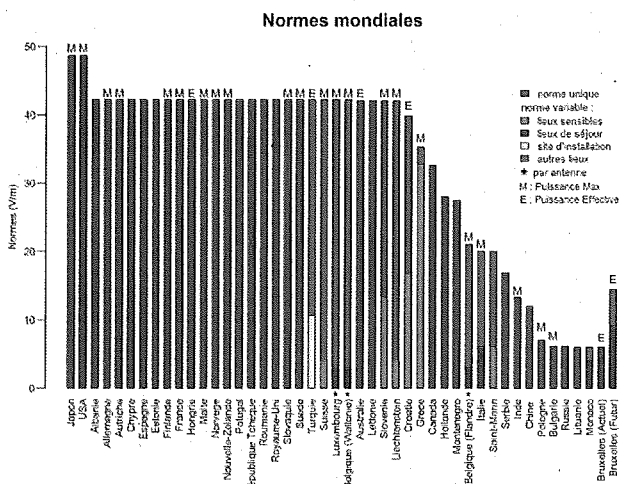
betreffende de impact van de Brusselse stralingsnormen op de uitrol van de mobiele netwerken een norm die lager zou zijn dan 14,5 V/m zoals voorzien in deze ordonnantie, af. Het BIPT voegt daaraan toe: "Een conservatieve limiet van 14,5 V/m zou enkel een minimale 5G-uitrolstart in Brussel mogelijk maken volgens voorwaarden die relatief gelijkaardig zijn aan de 4G-uitrolvoorwaarden van deze voorbije jaren (...)" (p. 20). Er wordt ook verwezen naar de toelichting bij artikel 3.

Cette adaptation peu sensible de la norme assure un nouvel équilibre entre les développements technologiques récents et le maintien d'une protection efficace contre les éventuels effets nocifs des radiations non ionisantes. Il permet le maintien d'une offre de téléphonie mobile de qualité et le déploiement de la nouvelle technologie 5G dans la capitale de l'Europe tout en conservant une norme d'immission particulièrement sévère, la plus restrictive du pays et plus stricte que celle en vigueur dans la plupart des Etats membres. Si l'on considère la puissance effective, le niveau de protection, à l'intérieur, demeure en effet 4,5 fois plus élevé en champ électrique et 20,3 fois plus élevé en densité de puissance que les recommandations de l'OMS et de l'« International Commission on Non-ionizing Radiation Protection » (ICNIRP). A l'extérieur, le niveau de protection reste 2,8 fois plus élevé en champ électrique et 8,1 fois plus élevé en densité de puissance que les recommandations de l'OMS et de l'ICNIRP (40 V/m, confirmée dans le dernier rapport de l'Union internationale des télécommunications (« ITU-T, The Impact of RF-EMF exposure limits stricter than the ICNIRP or IEEE guidelines on 4G and 5G mobile network deployment, Series K, Supplement 14, mai 2018 »), qui font elles-mêmes déjà application du principe de précaution.

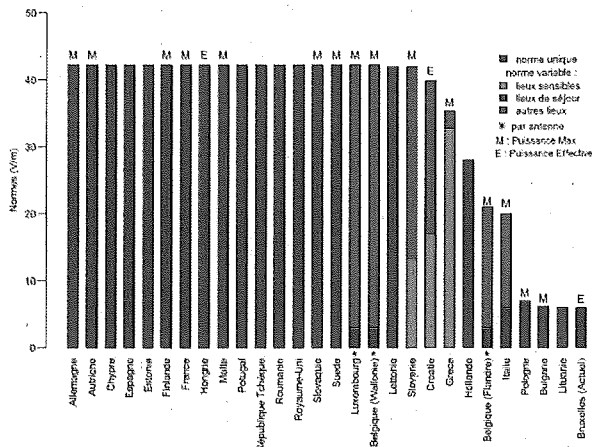
Deze weinig gevoelige aanpassing van de norm zorgt voor een nieuw evenwicht tussen de recente technologische ontwikkelingen en het behoud van een doeltreffende bescherming tegen de eventuele schadelijke effecten van niet-ioniserende stralingen. Met deze aanpassing kan in de hoofdstad van Europa een kwaliteitsvol mobiel telefonieaanbod behouden blijven en de nieuwe 5G-technologie uitgerold worden, maar met behoud van een bijzonder strenge immissienorm, namelijk de meest restrictieve van het land, strenger dan de norm die in de meeste lidstaten geldt. Als we het effectieve vermogen bekijken, blijft het beschermingsniveau binnen namelijk 4,5 keer hoger met betrekking tot het elektrisch veld en 20,3 keer hoger met betrekking tot de vermogensdichtheid dan de aanbevelingen van de WGO en de "International Commission on Non-ionizing Radiation Protection" (ICNIRP). Buiten blijft het beschermingsniveau 2,8 keer hoger met betrekking tot het elektrisch veld en 8,1 hoger met betrekking tot de vermogensdichtheid dan de aanbevelingen van de WGO en de ICNIRP (40 V/m, bevestigd in het laatste rapport van de Internationale Unie van Telecommunicatiediensten ("ITU-T, The Impact of RF-EMF exposure limits stricter than the ICNIRP or IEEE guidelines on 4G and 5G mobile network deployment, Series K, Supplement 14, mai 2018")), die zelf reeds het voorzorgsbeginsel toepassen.

Les graphiques ci-dessous illustrent les comparaisons de normes applicables au niveau mondial, au niveau de l'Union européenne et au niveau de l'Europe continentale.

Onderstaande grafieken illustreren de vergelijkingen van normen die van toepassing zijn op wereldschaal, op het niveau van de Europese Unie en op het niveau van continentaal Europa.

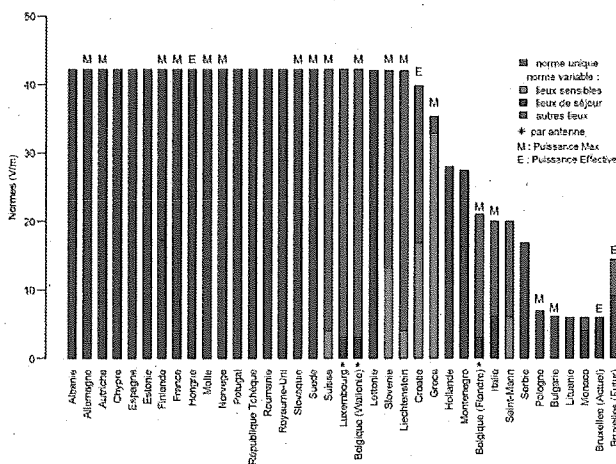


Normes Union Européenne



Référence : Missing et al. 2015. International Vergleich der rechtlichen Regelungen im nicht-ionisierenden Bereich-Vorhaben

Normes Europe Continentale



Référence : Bornkessel et al. 2013. Ressortforschungsberichte zur kerntechnischen Sicherheit und zum Strahlenschutz

b) Intégration des radiations issues du broadcast dans la norme d'immission

Les radiations issues du *broadcast* sont incluses dans les normes d'immission à l'intérieur et à l'extérieur. L'intégration du *broadcast* dans la norme d'immission est nécessaire afin de renforcer la protection des citoyens et de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes. Toutefois, La Région de Bruxelles-Capitale ne saurait pour autant imposer aux opérateurs d'antennes broadcast des contraintes quant aux émissions de ces antennes sans porter atteinte à la compétence de la Communauté française et de la Communauté flamande en ce qui concerne les aspects de contenu et techniques des services de médias audiovisuels et sonores (art. 4, 6°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980). Le paramétrage de ces antennes est le résultat d'une coordination fixée par l'accord de coopération du [DATE] conclu entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à la coordination des radiofréquences en matière de radiodiffusion dans la bande de fréquences 87,5-108 MHz conformément à l'article 17 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, et ne saurait être unilatéralement modifié par la Région de Bruxelles-

b) Opname van de stralingen afkomstig van de broadcast in de immissienorm

De stralingen afkomstig van de *broadcast* zijn inbegrepen in de immissienormen voor binnen en voor buiten. De opname van de *broadcast* in de immissienorm is noodzakelijk om de bescherming van de burgers en van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten van niet-ioniserende stralingen te verbeteren. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou echter geen beperkingen kunnen opleggen aan de operatoren van broadcast-antennes met betrekking tot de emissies van deze antennes zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap wat betreft de inhoudelijke en de technische aspecten van audiovisuele en de auditieve mediadiensten (art. 4, 6°, van de bijzondere wet tot hervorming van de instellingen van 8 augustus 1980). De configuratie van deze antennes is het resultaat van een coördinatie die is vastgelegd in de samenwerkingsovereenkomst van [DATUM] tussen de federale staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap inzake de coördinatie van radiofrequenties voor uitzendingen in de 87,5-108 MHz-frequentieband overeenkomstig artikel 17 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, en kan niet eenzijdig door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gewijzigd worden.

Capitale.

Il n'en demeure pas moins que le projet d'ordonnance vise à prendre en considération les ondes des antennes broadcast dans les simulations et les mesures effectuées lors des demandes de permis et l'exploitation d'antennes.

De ontwerpordonnantie is er echter op gericht om rekening te houden met de golven van de broadcast-antennes in de simulaties en de metingen die tijdens vergunningsaanvragen en de uitbating van antennes uitgevoerd zijn.

c) Autres modifications

Afin d'éviter la saturation des réseaux en cas de force majeure (retour d'expérience lors des attentats en mars 2016), il est proposé de pouvoir déroger aux dispositions de l'ordonnance dans des circonstances exceptionnelles. En outre, le présent projet d'ordonnance prévoit que le Gouvernement peut conclure avec les opérateurs une charte de bonne conduite en vue d'assurer, avec eux, la mise en œuvre concrète des mesures prévues dans l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 ainsi modifiée. L'objectif ultime de cette charte est d'assurer aux citoyens la plus grande transparence possible quant au développement des réseaux de téléphonie mobile tant au niveau technique qu'environnemental ou de santé publique. Cette charte devrait ainsi fixer une ligne de conduite pour les opérateurs, sans préjudice du respect des dispositions ordonnantielles et réglementaires applicables.

c) Andere wijzigingen

Om verzadiging van de netwerken bij overmacht te vermijden (feedback van de aanslagen van maart 2016) wordt er voorgesteld om te kunnen afwijken van de bepalingen uit de ordonnantie in uitzonderlijke omstandigheden.

Bovendien bepaalt dit ordonnantieontwerp dat de Regering met de operatoren een handvest met een gedragscode kan afsluiten om ervoor te zorgen dat de maatregelen die in de aldus gewijzigde ordonnantie van 1 maart 2007 bepaald zijn, concreet uitgevoerd worden. De uiteindelijke doelstelling van dit handvest is om de burgers zoveel mogelijk transparantie te bieden betreffende de ontwikkeling van de netwerken voor mobiele telefonie, en dit zowel op technisch vlak als op het vlak van milieu of volksgezondheid. Dit handvest zou zo een gedragscode voor de operatoren moeten vaststellen, zonder afbreuk te doen aan de ordonnantiële en regelgevende bepalingen die van toepassing zijn.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Article 1er -

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Article 2.

Définitions

La disposition commentée vise à clarifier et compléter les définitions de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 modifiée par l'ordonnance du 3 mai 2014. Par ailleurs, le champ d'application de l'ordonnance est précisé.

La définition de « zones accessibles au public », non modifiée sur le fond, distingue dorénavant formellement les zones accessibles au public à l'extérieur et les zones accessibles au public à l'intérieur, dès lors qu'une norme différenciée de densité de puissance est désormais d'application. La référence aux terrasses et balcons dans la définition de « zone accessible au public à l'extérieur » est supprimée suite à l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 27 janvier 2016. En effet, dans son arrêt, la Cour constitutionnelle a jugé que l'exclusion des balcons et terrasses du champ d'application de l'ordonnance viole le principe d'égalité et de non-discrimination. Selon la Cour, les motifs mis en avant par le législateur ne peuvent justifier la différence de traitement entre, d'une part, les balcons et terrasses, notamment en l'absence d'une quelconque protection pour les personnes qui s'y trouveraient et, d'autre part, les jardins, où les personnes qui s'y trouvent jouissent bien de la protection prévue par l'ordonnance.

Artikel 1 -

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 2.

Definities

De toegelichte bepaling is erop gericht om de definities uit de ordonnantie van 1 maart 2007, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 3 mei 2014, te verduidelijken en aan te vullen. Daarnaast wordt het toepassingsgebied van de ordonnantie gepreciseerd.

De definitie van "publiek toegankelijke gebieden", die ten gronde niet gewijzigd wordt, onderscheidt voortaan formeel de publiek toegankelijke gebieden buiten van de publiek toegankelijke gebieden binnen, omdat er vanaf heden een verschillende norm inzake vermogensdichtheid van toepassing is. De verwijzing naar de terrassen en balkons in de definitie van "publiek toegankelijk gebied buiten" is geschrapt naar aanleiding van het arrest van het Grondwettelijk Hof van 27 januari 2016. In zijn arrest heeft het Grondwettelijk Hof namelijk geoordeeld dat de uitsluiting van balkons en terrassen uit het toepassingsgebied van de ordonnantie indruist tegen het principe van gelijkheid en non-discriminatie. Volgens het hof kunnen de redenen die de wetgever opgeeft niet het verschil in behandeling rechtvaardigen tussen enerzijds de balkons en terrassen, met name de afwezigheid van enige vorm van bescherming voor de personen die zich er bevinden, en anderzijds de tuinen, waar de personen die zich er bevinden wel genieten van de bescherming die de ordonnantie voorziet.

<p>La définition d' « antenne » de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 octobre 2009 relatif à certaines antennes émettrices d'ondes électromagnétiques est également reprise dorénavant dans le texte même de l'ordonnance, tout comme la définition d' « opérateur ».</p>	<p>De definitie van "antenne" uit het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 oktober 2009 betreffende bepaalde antennes die elektromagnetische golven uitzendend wordt voortaan eveneens opgenomen in de tekst zelf van de ordonnantie, net zoals de definitie van "operator".</p>
<p>Enfin, une définition de « situation de crise » est ajoutée. A cet égard, la définition de danger imminent et de catastrophe majeure de l'article 106/1 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électronique est reprise. Il faut souligner que le caractère imminent ne peut pas être traduit par un délai déterminé au préalable car il peut varier en fonction de la situation et des circonstances (quelques minutes, quelques heures, quelques jours, etc.), comme les exemples suivants le démontrent : menace d'attentat terroriste, risque de pandémie de grippe, risque de pénurie d'électricité, accident nucléaire, etc.</p>	<p>Ten slotte wordt een definitie van "crisissituatie" toegevoegd. Wat dit betreft wordt de definitie van dreigend gevaar en grote ramp uit artikel 106/1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie overgenomen. Het is van belang te benadrukken dat het dreigende karakter niet vertaald kan worden in een vooraf bepaalde termijn, aangezien deze kan variëren in functie van de situatie en de omstandigheden (enkel minuten, enkele uren, enkele dagen, enz.), zoals de volgende voorbeelden aantonen: dreiging van een terroristische aanslag, risico op grippandemie, risico op elektriciteitstekort, kernramp, enz.</p>
<p>Champ d'application</p> <p>Le champ d'application de l'ordonnance est modifié en vue de rendre ses dispositions applicables à l'ensemble des radiations émises par le <i>broadcast</i>. A l'heure actuelle, cet élargissement du champ d'application de l'ordonnance a été jugé nécessaire afin de renforcer la protection des citoyens et de l'environnement contre leurs éventuels effets nocifs et nuisances.</p>	<p>Toepassingsgebied</p> <p>Het toepassingsgebied van de ordonnantie wordt gewijzigd om de bepalingen ervan toepasbaar te maken op alle stralingen die door de <i>broadcast</i> worden uitgezonden. Momenteel werd deze uitbreiding van het toepassingsgebied van de ordonnantie noodzakelijk geacht om de bescherming van de burgers en het leefmilieu tegen hun eventuele schadelijke effecten en hinder te verbeteren.</p>
<p>Enfin, il est prévu que les dispositions de l'ordonnance ne soient pas applicables en situation de crise. En effet, les opérateurs de téléphonie mobile peuvent être amenés, dans des circonstances exceptionnelles liées à des situations de crise, à modifier les caractéristiques de certaines stations de base mobiles afin d'augmenter la puissance. Par exemple, lors des attentats de mars 2016, le réseau de téléphonie mobile a été saturé à Bruxelles pendant plusieurs heures. Les trois opérateurs belges de téléphonie mobile (Base, Orange et Proximus) ont été confrontés à une congestion de leur réseau due au fait qu'un nombre extrêmement élevé de personnes (victimes, parents, secouristes, citoyens, etc.) ont toutes commencé à communiquer de manière très intense au même moment. La Commission d'enquête « attentats terroristes 22 mars 2016 » constate dans son rapport que la limitation des normes de rayonnement imposées à Bruxelles n'a fait qu'aggraver les problèmes. Elle se demande si cette norme bruxelloise reste défendable en temps de crise et préconise une augmentation immédiate de la capacité d'émission en situation de crise. Pour se faire, des antennes supplémentaires doivent être réparties correctement au niveau régional et des antennes mobiles doivent pouvoir être apportées rapidement sur place avec l'aide d'escortes ou pouvoir être intégrées dans l'équipement des véhicules prioritaires.</p>	<p>Ten slotte wordt er voorzien dat de bepalingen uit de ordonnantie niet toepasbaar zijn in crisissituaties. De mobiele telefonieoperators kunnen, in uitzonderlijke omstandigheden in verband met crisissituaties, er namelijk toe gebracht worden de kenmerken van bepaalde mobiele basisstations te wijzigen om er het vermogen van te verhogen. Zo was bij de aanslagen in maart 2016 het mobiele telefoonnetwerk in Brussel gedurende meerdere uren verzadigd. De drie Belgische mobiele telefonieoperators (Base, Orange en Proximus) kregen te maken met een overbelasting van hun netwerk doordat een extreem hoog aantal personen (slachtoffers, ouders, hulpverleners, burgers, enz.) allen erg intensief zijn beginnen communiceren op hetzelfde moment. De onderzoekscommissie "terroristische aanslagen 22 maart 2016" stelt in zijn rapport vast dat de beperking van de stralingsnormen die door Brussel opgelegd worden de problemen enkel erger maakt. Ze vraagt zich af of deze Brusselse norm verdedigbaar kan blijven in tijden van crisis en raadt aan om de uitzendcapaciteit in crisissituaties onmiddellijk te verhogen. Om dit te doen moeten er op gewestelijk niveau bijkomende antennes correct verdeeld worden en moeten er met behulp van escortes snel mobiele antennes ter plaatse gebracht kunnen worden of geïntegreerd worden in de uitrusting van de prioritaire voertuigen.</p>
<p>Dans ce contexte, il peut également être souligné qu'un protocole d'accord volontaire entre les opérateurs et l'I.B.P.T. a par ailleurs été élaboré. Ce protocole prévoit qu'une notification doit être effectuée dans les meilleurs</p>	<p>In deze context kan ook benadrukt worden dat een vrijwillig protocolakkoord tussen de operators en het BIPT overigens opgesteld is. Dit protocol voorziet dat elke verhoging van het vermogen van een basisstation gepaard moet gaan met een</p>

délais lors de chaque augmentation de puissance de station de base, cette augmentation devant être conditionnée par une situation de crise connue de l'I.B.P.T. et limitée dans le temps à la durée de la crise. Dès la réception de l'avis du projet d'augmentation des puissances, l'I.B.P.T. en informe la Région de Bruxelles-Capitale. Le centre de crise du Ministère de l'Intérieur en sera également avisé. La décision de fin de situation de crise est prise soit par le centre de crise, soit par l'I.B.P.T.

Cette augmentation de puissance peut amener certains opérateurs à déroger aux normes d'immission prévues par l'ordonnance. Il est dès lors primordial de clarifier la situation et d'exclure l'application de l'ordonnance uniquement et strictement lors de situations de crise. Cette exclusion du champ d'application relève dans tous les cas de la force majeure. Il est cependant important de définir précisément les situations de crise afin de limiter les dépassements des normes d'immission à des situations exceptionnelles. Il est par contre évident que lorsque la situation de crise prend fin, l'ensemble des dispositions de l'ordonnance doivent être respectées.

Article 3.

Norme de densité de puissance

La disposition commentée modifie la norme de densité de puissance maximum applicable sur tout le territoire bruxellois. Dorénavant et sans réduire sensiblement le niveau de protection applicable, l'ordonnance distingue la norme d'immission applicable dans les zones accessibles au public à l'intérieur et la norme d'immission applicable dans les zones accessibles au public à l'extérieur.

Il faut relever que plusieurs scénarios ont été examinés en vue de guider la réforme de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 et permettre le déploiement de nouvelles technologies sur le territoire bruxellois tout en assurant la protection des personnes et de l'environnement. La solution retenue dans le cadre du présent projet d'ordonnance est celle qui offre le plus de garanties de protection pour l'environnement et les citoyens (*a contrario*, par exemple, d'une norme applicable uniquement à l'intérieur, d'une norme plus élevée applicable aux seules ondes issues de l'activité GSM, d'une norme fixée par le Gouvernement, etc.).

Ainsi, la densité de puissance autorisée est adaptée et portée à 0,222 W/m² (soit 9,1 V/m à 900MHz) à l'intérieur et à 0,557 W/m² (soit 14,5 V/m à 900MHz) à l'extérieur afin notamment d'inclure les radiations issues du *broadcast* dans la norme d'exposition et de tenir compte des développements technologiques récents, tout en continuant à assurer la protection de l'environnement. Ces normes s'appliquent à tout moment et dans toutes les zones accessibles au public à l'intérieur et à l'extérieur. Elles demeurent cumulatives et doivent dès lors être partagées entre les différents opérateurs.

kennisgeving binnen de kortst mogelijke termijnen, aangezien deze verhoging enkel kan gebeuren in een crisissituatie die gekend is door het BIPT en in de tijd beperkt is tot de duur van de crisis. Vanaf de ontvangst van het advies van het ontwerp ter verhoging van de vermogens licht het BIPT hier het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over in. Het crisiscentrum van het ministerie van Binnenlandse Zaken zal hier ook bericht over krijgen. De beslissing om de crisissituatie te beëindigen wordt ofwel door het crisiscentrum, ofwel door het BIPT genomen.

Deze verhoging van het vermogen kan bepaalde operatoren ertoe brengen om af te wijken van de immissienormen die door de ordonnantie bepaald worden. Daarom is het van essentieel belang dat de situatie verduidelijkt wordt en de toepassing van de ordonnantie enkel en alleen wordt uitgesloten bij crisissituaties. Deze uitsluiting uit het toepassingsgebied valt in alle gevallen onder overmacht. Het is echter wel belangrijk om de crisissituaties nauwkeurig te definiëren, zodat de overschrijdingen van de immissienormen beperkt worden tot uitzonderlijke situaties. Het spreekt daarentegen voor zich dat wanneer een crisissituatie afloopt, alle bepalingen uit de ordonnantie nageleefd moeten worden.

Artikel 3.

Norm inzake vermogensdichtheid

De toegelichte bepaling wijzigt de norm inzake maximale vermogensdichtheid op het volledige Brusselse grondgebied. Voortaan en zonder het toepasbare beschermingsniveau sterk te verlagen, maakt de ordonnantie een onderscheid tussen de immissienorm die toepasbaar is in de publiek toegankelijke gebieden binnen en de immissienorm die toepasbaar is in de publiek toegankelijke gebieden buiten.

Er valt op te merken dat verschillende scenario's onderzocht werden om de hervorming van de ordonnantie van 1 maart 2007 te begeleiden, waarbij het mogelijk is om op het Brussels grondgebied nieuwe technologieën uit te rollen en daarbij zowel de personen als het leefmilieu te beschermen. De oplossing die weerhouden werd in het kader van dit ordonnantieontwerp biedt de meeste garanties op bescherming van het leefmilieu en de burgers (in tegenstelling tot, bijvoorbeeld, een norm die enkel binnen toepasbaar is, een hogere norm die enkel toepasbaar is op de golven afkomstig van GSM-activiteit, een norm die door de Regering is vastgesteld, enz.).

Zo wordt de vermogensdichtheid aangepast en opgetrokken tot 0,222 W/m² (ofwel 9,1 V/m aan 900 Mhz) binnen en 0,557 W/m² (ofwel 14,5 V/m aan 900 Mhz) buiten, om met name de stralingen afkomstig van de *broadcast* te integreren in de blootstellingsnorm en rekening te houden met de eventuele recente technologische ontwikkelingen, en daarbij de bescherming van het leefmilieu te blijven garanderen. Deze normen zijn op ieder moment en in alle voor het publiek toegankelijke gebieden binnen en buiten van toepassing. Ze blijven cumulatief en moeten daarom verdeeld worden tussen de verschillende operatoren.

En premier lieu, il peut être souligné qu'une adaptation de la norme d'immission ne va pas forcément augmenter la densité de puissance du rayonnement des radiations non ionisantes jusqu'à 9,1 V/m à l'intérieur et 14,5 V/m à l'extérieur sur tout le territoire bruxellois. En effet, pour la plupart du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, l'adaptation de la norme ne s'accompagnera pas d'une augmentation de la densité de puissance sur tout le territoire bruxellois, comme le relève le retour d'expérience lors de la mise en œuvre de l'ordonnance de 2014. Autrement dit, ce n'est pas parce que la norme de densité de puissance est adaptée que tout le territoire bruxellois sera soumis au niveau maximum fixé par la nouvelle norme. De plus, le principe cumulatif de la norme bruxelloise est conservé. Ce principe est en effet le seul à prévenir une augmentation de l'exposition de la population quel que soit le nombre d'antennes ou d'opérateurs à Bruxelles.

En outre, l'augmentation retenue est limitée à ce qui est strictement nécessaire pour atteindre les objectifs du présent projet d'ordonnance. Dans ce contexte, l'IBPT a réalisé une *étude datée du 12 septembre 2018 concernant l'impact des normes de rayonnement bruxelloises sur le déploiement des réseaux mobiles*. Selon cette étude, la limite de 14,5 V/m est conservatrice. Après examen, l'IBPT souligne que la limite ainsi fixée devrait « *seulement permettre de ne pas augmenter le nombre de stations de base qui subissent un impact suite à la norme de rayonnement, c'est-à-dire le nombre de stations de base qui subissent un impact déjà très élevé. Ces limites devraient en effet permettre un certain déploiement de la 5G à Bruxelles dans des conditions qui pourrait être similaires aux conditions de déploiement de la 4G au cours de ces dernières années. Or, on sait que les conditions de déploiement de la 4G ont conduit, afin de respecter les normes imposées, à une importante sous utilisation du potentiel des installations et, par conséquent, à une inefficacité de l'utilisation des ressources rares pour la fourniture d'un service de qualité aux utilisateurs. Ces limites constituent donc un seuil sous lequel il est difficilement envisageable de descendre sans galvauder une qualité minimale, mais elles ne permettraient certainement pas un développement optimal du secteur des télécommunications et devraient dès lors être revues à la hausse à brève échéance; à défaut de quoi des congestions sur les réseaux pourraient être rapidement observées* » (p. 19). Selon le comité d'experts sur les radiations non ionisantes, effectivement, la limite proposée de 14,5 V/m apparaît comme un minimum. Ainsi, ce comité souligne dans son avis sur le présent avant-projet d'ordonnance que « *elle suffira uniquement à mettre en service les nouvelles fréquences, et permettra seulement un début de déploiement minimal de la 5G selon des conditions relativement semblables aux conditions de déploiement de la 4G, qui se sont avérées insuffisantes ces dernières années* ».

Ensuite, l'adaptation de la norme et la différence entre l'intérieur et l'extérieur respectent, comme développé ci-

In de eerste plaats kan benadrukt worden dat een aanpassing van de immissienorm niet per se de vermogensdichtheid van de straling van niet-ioniserende stralingen op het Brussels grondgebied gaat verhogen tot 9,1 V/m binnen en 14,5 V/m buiten. Voor het grootste deel van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal de aanpassing van de norm namelijk niet gepaard gaan met een verhoging van de vermogensdichtheid op het volledige Brusselse grondgebied, zoals bleek uit de feedback van tijdens de toepassing van de ordonnantie van 2014. Anders gezegd, het is niet omdat de norm inzake vermogensdichtheid aangepast wordt dat het maximale niveau dat door de nieuwe norm wordt vastgesteld op het volledige Brusselse grondgebied van toepassing zal zijn. Bovendien wordt het cumulatieve principe van de Brusselse norm behouden. Dit principe is namelijk het enige dat een verhoging van de blootstelling van de bevolking vermijdt, ongeacht het aantal antennes of operatoren in Brussel.

Bovendien wordt de weerhouden verhoging beperkt tot het hoogst noodzakelijke om de doelstellingen uit deze ontwerpordonnantie te halen. In deze context heeft het BIPT op 12 september 2018 een studie bekend gemaakt *betreffende de impact van de Brusselse stralingsnormen op de uitrol van de mobiele netwerken*. Volgens deze studie is de limiet van 14,5 V/m conservatief. Op basis van hun onderzoek benadrukt het BIPT dat het vastleggen van dergelijke limiet "(...) *het allicht enkel mogelijk [zou] maken om het aantal basisstations niet te verhogen die wegens de stralingsnorm een impact ondervinden, dat wil zeggen het aantal basisstations die niet op hun nominale vermogen mogen uitzenden. Nu is het bekend dat het aantal basisstations die een impact ondervinden, reeds erg hoog ligt. Deze limieten zouden inderdaad een zekere graad van 5G-uitrol in Brussel moeten mogelijk maken volgens voorwaarden die zouden kunnen lijken op de uitrolvoorwaarden voor 4G in de loop van de jongste jaren. We weten overigens dat de 4G-uitrolvoorwaarden, teneinde de opgelegde normen in acht te nemen, hebben geleid tot een ernstig ondergebruik van de installaties en dus tot een inefficiënt gebruik van de schaarse middelen voor de verstrekking van een kwalitatieve dienst aan de gebruikers. Deze limieten vormen dus een drempel waar maar moeilijk denkbaar kan worden onder gegaan zonder een minimale kwaliteit te grabbel te gooien, maar ze zouden zeker geen optimale ontwikkeling van de telecomunicatiesector mogelijk maken en zouden dan ook moeten worden verhoogd op korte termijn. Indien dat niet zou worden gedaan, zouden de netwerken al erg snel verzadigd raken*." (p. 19). Volgens het comité van experts voor niet-ioniserende stralingen is de voorgestelde grens van 14,5 V/m een minimum. Zo benadrukt dit comité in zijn advies over onderhavig voorontwerp van ordonnantie dat ze "enkel zal volstaan om de nieuwe frequenties in gebruik te nemen, en ze enkel een minimale, aanvankelijke uitrol van 5G mogelijk zal maken, met voorwaarden die relatief gelijkaardig zijn aan de voorwaarden voor de uitrol van 4G, die de afgelopen jaren ontoereikend zijn gebleken."

Daarnaast is de aanpassing van de norm en het verschil tussen binnen en buiten, zoals hierboven uitgelegd, in

<p>dessous, les principes d'égalité et de non-discrimination, de précaution et de <i>standstill</i>.</p> <p>La double norme d'immission et son adaptation respectent <u>les principe d'égalité et de non-discrimination</u>. Selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et du Conseil d'Etat, le principe d'égalité et de non-discrimination n'exclut pas qu'une différence de traitement soit établie entre des catégories de personnes, pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée. À cet égard, la mise en place de différentes normes (intérieur/extérieur) pourrait entraîner en elle-même une différence de traitement entre différentes zones accessibles au public. Néanmoins, la différence de traitement entre les zones accessibles au public à l'intérieur et les zones accessibles au public à l'extérieur se justifie par la nature différente de ces zones. Pour autant et conformément à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, il est nécessaire qu'une norme de protection restrictive s'applique en tout endroit du territoire (ce que ne faisait pas la précédente ordonnance en excluant les terrasses et les balcons de son champ d'application). En outre, la différence de norme applicable entre les zones intérieures et extérieures n'empêche pas de différence de traitement disproportionnée, les deux normes assurant chacune un niveau de protection très élevé.</p> <p>Le <u>principe de précaution</u> est également respecté. Selon la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne et comme rappelé par la Cour constitutionnelle dans son arrêt du 27 janvier 2016, le principe de précaution implique que lorsque des incertitudes subsistent quant à l'existence ou à la portée de risques pour la santé des personnes, des mesures de protection doivent être prises sans avoir à attendre que la réalité ou la gravité de ces risques soient pleinement démontrées. Etant donné qu'il n'existe pas de normes contraignantes en matière d'ondes électromagnétiques émises par les antennes émettant des radiations non ionisantes, la détermination de la norme d'immission relève du pouvoir d'appréciation du législateur, dans le respect du principe de proportionnalité à l'égard des différents droits et intérêts concernés. En l'espèce, le législateur a veillé à établir des normes d'immission particulièrement sévères au regard des valeurs recommandées par l'OMS et proches des recommandations formulées par le Conseil supérieur de la santé, compte tenu des intérêts économiques et sociaux liés au développement de la téléphonie mobile.</p> <p>Dans son arrêt n°12/2016 du 27 janvier 2016, la Cour constitutionnelle a confirmé le respect du principe de précaution dans le cadre de l'adaptation de la norme d'exposition à 6 V/m au lieu de 3 V/m. Dans le cadre de cette adaptation de la norme d'immission, la Cour constitutionnelle a rappelé que même si la norme d'immission est assouplie, celle-ci est toujours environ 50 fois plus sévère que la norme recommandée par l'ICNIRP</p>	<p>overeenstemming met de principes van gelijkheid en non-discriminatie, het voorzorgsbeginsel en het <i>standstill</i>-beginsel.</p> <p>De dubbele immissienorm en de aanpassing ervan zijn in overeenstemming met <u>het principe van gelijkheid en non-discriminatie</u>. Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en volgens de Raad van State sluit het principe van gelijkheid en non-discriminatie niet uit dat een verschillende behandeling tussen de categorieën van personen ingesteld wordt, voor zover deze berust op een objectief criterium en ze op redelijke wijze gerechtvaardigd is. Wat dit betreft zou de invoering van verschillende normen (binnen/buiten) op zich ervoor kunnen zorgen dat verschillende publiek toegankelijke gebieden verschillend behandeld worden. Het verschil in behandeling tussen de publiek toegankelijke gebieden binnen en de publiek toegankelijke gebieden buiten is echter gerechtvaardigd door de verschillende aard van deze gebieden. Met dien verstande en in overeenstemming met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof is het nodig dat er op alle plaatsen op het grondgebied een restrictieve beschermingsnorm toegepast wordt (hetgeen de vorige ordonnantie niet deed door de terrassen en balkons uit haar toepassingsgebied uit te sluiten). Daarnaast brengt het verschil in toepasbare norm tussen de gebieden binnen en buiten geen disproportioneel verschil in behandeling met zich mee, aangezien beide normen elk een erg hoog beschermingsniveau garanderen.</p> <p>Ook het <u>voorzorgsbeginsel</u> wordt gerespecteerd. Volgens de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie en zoals het Grondwettelijk Hof er in zijn arrest van 27 januari 2016 aan herinnerde, bepaalt het voorzorgsbeginsel dat wanneer er onzekerheid bestaat over het bestaan of de draagwijdte van gezondheidsrisico's voor personen, er beschermingsmaatregelen genomen moeten worden zonder te wachten tot wanneer de realiteit of de ernst van deze risico's volledig zijn aangetoond. Aangezien er geen dwingende normen bestaan met betrekking tot elektromagnetische golven die uitgezonden worden door antennes die niet-ioniserende stralingen uitzenden, behoort het bepalen van de immissienorm tot de beoordelingsbevoegdheid van de wetgever, met behoud van het proportionaliteitsbeginsel ten opzichte van de verschillende respectieve rechten en belangen. In dit geval wilde de wetgever bijzonder strenge immissienormen opstellen ten opzichte van de waarden die de WGO aanbeveelt, normen die aanleunen bij de aanbevelingen van de Hoge Gezondheidsraad, hierbij rekening houdend met de economische en sociale belangen in verband met de ontwikkeling van de mobiele telefonie.</p> <p>In zijn arrest nr. 12/2016 van 27 januari 2016 heeft het Grondwettelijk Hof bevestigd dat het voorzorgsbeginsel nageleefd werd in het kader van de aanpassing van de blootstellingsnorm van 3 V/m naar 6 V/m. In het kader van deze aanpassing van de immissienorm heeft het Grondwettelijk Hof eraan herinnerd dat hoewel de immissienorm versoepeld is, deze nog steeds 50 keer strenger is dan de norm die door de ICNIRP en door de Europese Unie</p>
--	--

<p>et par l'Union européenne dans sa recommandation 1999/519/CE du 12 juillet 1999, plus sévère que la norme prévue en Région flamande (20,6 V/m) et plus sévère que la norme wallonne qui fixe la norme par antenne et par opérateur à 3 V/m dans les lieux de séjour uniquement (uniquement à l'intérieur).</p> <p>Ainsi, selon la Cour constitutionnelle, le principe de précaution n'est en lui-même pas violé si la norme est assouplie. Dans la mesure où la norme reste largement en-deçà des normes recommandées au niveau international et européen, elle constitue toujours une mesure de protection face à des risques non démontrés.</p> <p>Malgré une nouvelle adaptation de la norme d'immission à 9,1 V/m dans les zones accessibles au public à l'intérieur et à 14,5 V/m dans les zones accessibles au public à l'extérieur afin d'inclure les radiations issues du <i>broadcast</i> dans la norme et de répondre aux besoins du développement de la technologie « 5G », les normes de 9,1 V/m et de 14,5 V/m restent largement en-deçà des normes recommandées au niveau international et européen et constituent toujours une mesure de protection adaptée face à des risques non démontrés. Il est renvoyé pour le surplus aux graphiques repris dans l'exposé des motifs. Par ailleurs, comme relevé supra, il s'agit d'un niveau minimal considéré par l'IBPT – qui recommanderait lui jusqu'à 41,5 V/m.</p> <p>En effet, la norme de 9,1 V/m fixée par la nouvelle ordonnance pour les zones accessibles au public à l'intérieur et la norme de 14,5 V/m fixée par la nouvelle ordonnance pour les zones accessibles au public à l'extérieur demeurent, en considérant la puissance effective, 4,5 fois moins élevé en champ électrique et 20,3 fois en densité de puissance pour l'intérieur et respectivement 2,8 fois et 8,1 fois pour l'extérieur inférieures que la norme de la ICNIRP recommandée par l'OMS et par la recommandation du Conseil européen du 12 juillet 1999 et restent parmi les plus restrictives de Belgique et d'Europe. Partant, le présent projet d'ordonnance ne fait pas montre d'une conception erronée du principe de précaution dès lors que, même en assouplissant la norme, elle reste largement en dessous des normes recommandées sur le plan international et sur le plan européen. A cet égard, il faut relever que la norme ICNIRP a été confirmée dans un récent rapport de l'<i>International Telecommunication Union</i> de mai 2018.</p> <p>Par ailleurs, le principe de précaution est respecté sur l'ensemble du territoire bruxellois sans qu'il soit nécessaire de prévoir une norme différenciée pour certaines portions du territoire comme des territoires sur lesquels sont implantés des crèches, des écoles ou des maisons de repos. Dès lors que la norme applicable transcrit le principe de précaution et assure un haut niveau de protection pour tous, il n'apparaît pas nécessaire de prévoir un régime différencié pour certaines zones. Autrement dit, vu que la norme transcrit le principe de précaution même en l'absence de risque</p>	<p>in diens aanbeveling 1999/519/EC van 12 juli 1999 aangeraden wordt. Zo is de Brusselse norm strenger dan de norm in het Vlaams Gewest (20,6 V/m) en strenger dan de Waalse norm, die per antenne en per operator vastgesteld is op 3 V/m, en dit enkel in verblijfsruimten (enkel binnen).</p> <p>Daarom wordt volgens het Grondwettelijk Hof het voorzorgsbeginsel niet aangetast wanneer de norm versoepeld wordt. Aangezien de norm ruimschoots onder de normen blijft die op internationaal en Europees niveau aanbevolen worden, blijft ze een beschermingsmaatregel tegen niet-aangetoonde risico's.</p> <p>Ondanks een nieuwe aanpassing van de immissienorm naar 9,1 V/m in de publiek toegankelijke gebieden binnen en naar 14,5 V in de publiek toegankelijke gebieden buiten, met de bedoeling de stralingen uit de <i>broadcast</i> in de norm op te nemen en te beantwoorden aan de behoeften inzake de ontwikkeling van de 5G-technologie, blijven de normen van 9,1 V/m en 14,5 V/m ruimschoots onder de normen die op internationaal en Europees niveau aanbevolen worden en vormen ze nog steeds een aangepaste beschermingsmaatregel tegen niet-aangetoonde risico's. Voor het overige wordt er verwezen naar de grafieken die opgenomen zijn in de memorie van toelichting. Bovendien gaat het hier, zoals hierboven aangegeven, om een minimaal niveau zoals beschouwd door het BIPT – dat een niveau tot 1,5 V/m aanbeveelt.</p> <p>Wat betreft het effectief vermogen liggen de door deze ordonnantie bepaalde norm van 9,1 V voor de publiek toegankelijke gebieden binnen en die van 14,5 V voor de publiek toegankelijke gebieden buiten nog steeds 4,5 keer lager wat betreft het elektrisch veld en 20,3 keer lager wat betreft de vermogensdichtheid voor binnen en respectievelijk 2,8 keer en 8,1 keer lager voor buiten in vergelijking met de norm van de ICNIRP, aanbevolen door de WGO, en de aanbeveling van de Europese Raad van 12 juli 1999. Hiermee blijven deze normen de meest restrictieve van België en van Europa. Bijgevolg geeft dit ordonnantieontwerp geen blijk van een verkeerde interpretatie van het voorzorgsbeginsel, aangezien de norm ondanks de versoepeling ervan nog steeds ruimschoots onder de normen ligt die op internationale en Europees niveau aanbevolen worden. Wat dit betreft dient opgemerkt dat de ICNIRP-norm in een recent rapport van de <i>International Telecommunication Union</i>, daterend van mei 2018, bevestigd werd.</p> <p>Bovendien wordt het voorzorgsbeginsel op het volledige Brusselse grondgebied gerespecteerd, zonder dat het nodig is om een verschillende norm te voorzien voor bepaalde delen van het grondgebied, zoals gebieden waar crèches, scholen of rusthuizen gelegen zijn. Aangezien de toepasbare norm het voorzorgsbeginsel naleeft en een hoog beschermingsniveau biedt voor allen, lijkt het niet nodig om voor bepaalde gebieden een verschillend stelsel te voorzien. Anders gezegd: aangezien de norm het voorzorgsbeginsel naleeft, zelfs met afwezigheid van aangetoond risico, lijkt het niet nodig om de instellingen die als gevoeliger dan andere instellingen</p>
--	---

<p>avéré pour la santé, il ne paraît pas nécessaire de protéger plus les établissements qui pourraient être considérés comme sensibles que les autres.</p> <p>Le principe de <i>standstill</i> est également respecté. Selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et du Conseil d'Etat, l'obligation de <i>standstill</i> interdit au législateur compétent de réduire sensiblement le niveau de protection offert par la législation applicable, sans qu'existent pour ce faire des motifs d'intérêt général ou liés à l'intérêt général. La doctrine et la jurisprudence s'accordent à considérer le droit à la protection d'un environnement sain visé à l'article 23, alinéa 3, 4°, de la Constitution comme dépourvu de caractère absolu et interprètent celui-ci comme une obligation de moyen soumise à l'exigence de proportionnalité. L'introduction de l'article 7bis dans la Constitution, qui dispose que « <i>dans l'exercice de leurs compétences respectives, l'Etat fédéral, les communautés et les régions poursuivent les objectifs de développement durable, dans ses dimensions sociale, économique et environnementale, en tenant compte de la solidarité entre les générations</i> », a renforcé cette exigence d'équilibre qui se traduit, dans l'action des autorités, par la nécessaire mise en balance des intérêts qui en découlent.</p> <p>Alors même que l'adaptation de la norme d'immission à 9,1 V/m dans les zones accessibles au public à l'intérieur et à 14,5 V/m dans les zones accessibles au public à l'extérieur ne réduit pas sensiblement la protection offerte précédemment, elle se justifie en outre, pour autant que de besoin, par des motifs d'intérêt général, notamment rappelés dans l'exposé des motifs et détaillés dans le rapport du comité d'experts du 8 janvier 2018. Selon la Cour constitutionnelle, il existe des motifs d'intérêt général justifiant l'assouplissement de la norme d'exposition notamment pour permettre le développement des nouvelles technologies « <i>à un coût acceptable pour les opérateurs - dans la mesure où ils peuvent utiliser à cette fin des sites existants - et sans engendrer une pression excessive sur le territoire, qui résulterait de la nécessité de mettre en service un grand nombre de nouveaux sites, dans le cas où il aurait fallu maintenir la norme actuellement en vigueur</i> ». Ainsi, le droit à la protection d'un environnement sain ne se limite pas au sens usuel du terme « sain » mais s'étend à la protection de la faune et de la flore, du patrimoine culturel et des paysages, ainsi qu'au bon aménagement des lieux.</p> <p>Ce raisonnement est applicable <i>mutatis mutandis</i> à la modification en projet.</p> <p>Depuis l'adoption de la norme initiale, les technologies, les connaissances scientifiques et les intérêts économiques et sociaux induits par la téléphonie mobile ont fortement évolué, ce qui conduit le législateur à porter la norme de 6 V/m à 9,1 V/m à l'intérieur et à 14,5 V/m à l'extérieur en veillant au respect du prescrit de l'article 23, alinéa 3, 4°, de la Constitution.</p>	<p>beschouwd kunnen worden, beter te beschermen.</p> <p>Ook het <i>standstill-beginsel</i> wordt gerespecteerd. Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en volgens de Raad van State verbiedt de <i>standstill</i>-verplichting de bevoegde wetgever om het beschermingsniveau dat door de toepasbare wetgeving geboden wordt, te verlagen zonder dat daarvoor redenen in verband met het algemeen belang zijn. De rechtsleer en de rechtsspraak beschouwen beide dat het recht op de bescherming van een gezond leefmilieu, bedoeld in artikel 23, lid 3, 4° van de Grondwet, geen absoluut karakter heeft en interpreteren dit recht als een middelenverbintenis die onderworpen is aan de proportionaliteitsvereiste. De inleiding van artikel 7bis van de Grondwet, die het volgende bepaalt: "<i>Bij de uitoefening van hun respectieve bevoegdheden streven de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten de doelstellingen na van een duurzame ontwikkeling in haar sociale, economische en milieu-gebonden aspecten, rekening houdend met de solidariteit tussen de generaties.</i>", heeft deze evenwichtsvereiste, die zich in de actie van de overheid vertaalt in de nodige afweging van de belangen die eruit voortvloeien, versterkt.</p> <p>Hoewel de aanpassing van de immissienorm naar 9,1 V in de publiek toegankelijke gebieden binnen en naar 14,5 V in de publiek toegankelijke gebieden buiten de voorheen geboden bescherming niet sterk vermindert, wordt ze daarnaast gerechtvaardigd, voor zover nodig, door redenen van algemeen belang, die met name in herinnering gebracht worden in de memorie van toelichting en in detail beschreven zijn in het rapport van het comité van deskundigen van 8 januari 2018. Volgens het Grondwettelijk Hof bestaan er redenen van algemeen belang die de versoepeling van de blootstellingsnorm rechtvaardigen, met name om de ontwikkeling van nieuwe technologieën mogelijk te maken, "<i>en zulkz tegen een aanvaardbare kostprijs voor de operatoren - doordat zij daartoe bestaande sites kunnen aanwenden - en zonder een bovenmatige ruimtelijke belasting te veroorzaken, die het gevolg zou zijn van de noodzaak een groot aantal nieuwe sites in gebruik te nemen, mocht de voorheen bestaande norm gehandhaafd blijven</i>". Zo is het recht op de bescherming van een gezond leefmilieu niet beperkt tot de gebruikelijke zin van het woord "gezond", maar betekent het ook de bescherming van fauna en flora, het cultureel erfgoed en de landschappen, alsook de goede plaatselijke ordening.</p> <p>Deze redenering is <i>mutatis mutandis</i> van toepassing op de wijziging in ontwerp.</p> <p>Sinds de goedkeuring van de oorspronkelijke norm zijn de technologieën, de wetenschappelijke kennis en de economische en sociale activiteiten in verband met mobiele telefonie sterk geëvolueerd, hetgeen de wetgever ertoe aanzet om de norm op te trekken van 6 V/m naar 9,1 V/m binnen en naar 14,5 V/m buiten, waarbij hij toeziet op de naleving van artikel 23, lid 3, 4° van de Grondwet.</p>
---	--

<p>La nécessité de disposer de services de mobilophonie de qualité et de suivre les évolutions technologiques de ce secteur pour répondre aux besoins des utilisateurs relève sans conteste de l'intérêt général ⁽¹⁾ et de la politique économique de la Région de Bruxelles-Capitale, tels que cette dernière les conçoit ⁽²⁾. Il est par ailleurs renvoyé à l'exposé des motifs qui exposent la volonté régionale en matière de <i>smart city</i>.</p>	<p>De noodzaak om te beschikken over kwaliteitsvolle mobilofoniediensten en de technologische ontwikkelingen van deze sector te volgen om te beantwoorden aan de noden van de gebruikers maakt onbetwistbaar deel uit van het algemeen belang ⁽³⁾ en de het economische beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zoals het Gewest deze vormgeeft ⁽⁴⁾. Er wordt daarnaast verwezen naar de memorie van toelichting, die de wil van het Gewest met betrekking tot <i>smart city</i> uiteenzet.</p>
<p>Il faut également souligner l'importance de disposer d'un réseau de téléphonie et d'internet mobile performant afin d'améliorer la qualité des services rendus à la population: services d'urgence, pompiers, police, transports, antennes d'urgences lors d'événements exceptionnels, etc.</p>	<p>Ook het belang om over een performant netwerk van mobiele telefonie en mobiel internet te beschikken, dient benadrukt te worden. Zo kan immers de kwaliteit van de diensten aan de bevolking verbeterd worden: nooddiensten, brandweer, politie, transport, noodantennes bij uitzonderlijke evenementen, enz.</p>
<p>L'intérêt général que constituent les réseaux de téléphonie mobile est également reconnu à l'échelle de l'Union européenne et en particulier dans la recommandation 2009/848/CE de la Commission du 28 octobre 2009 visant à faciliter la mise à disposition du dividende numérique dans l'Union européenne, dans la décision 2010/267/UE de la Commission du 6 mai 2010 sur l'harmonisation des conditions techniques d'utilisation de la bande de fréquences 790-862 MHz pour les systèmes de Terre permettant de fournir des services de communications électroniques dans l'Union européenne et dans la décision 243/2012/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 établissant un programme pluriannuel en matière de politique de spectre radioélectrique.</p>	<p>Het algemeen belang dat de mobiele telefoonnetwerken uitmaken, wordt ook op schaal van de Europese Unie erkent, en in het bijzonder in aanbeveling 2009/848/EC van de Commissie van 28 oktober 2009 tot het vrijgeven van het digitale dividend in de Europese Unie vergemakkelijken; in beslissing 2010/267/EU van de Commissie van 6 mei 2010 betreffende de geharmoniseerde technische gebruiksvoorwaarden in de 790-862 Mhz-frequentieband voor terrestrische systemen die elektronische-communicatiediensten kunnen verschaffen in de Europese Unie en in beslissing 243/2012/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2012 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor het radiospectrumbeleid.</p>
<p>Dans le cadre de l'ordonnance «4G», la Cour constitutionnelle, dans son arrêt du 27 janvier 2016, a confirmé que le souci de permettre l'introduction à la technologie 4G dans la Région de Bruxelles-Capitale, qui est jugée nécessaire dans le cadre de son rôle international et européen, sans hypothéquer le bon fonctionnement des réseaux 2G, 3G et 4G et ce, à un coût acceptable pour les opérateurs – dans la mesure où ils peuvent utiliser à cette fin des sites existants – et sans engendrer une pression excessive sur le territoire constituent des motifs d'intérêt général qui justifient l'adaptation de la norme au sens des articles 22 et 23 de la Constitution.</p>	<p>In het kader van de "4G"-ordonnantie heeft het Grondwettelijk Hof, in diens arrest van 27 januari 2016, bevestigd dat de bekommernis om de introductie van 4G-technologie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mogelijk te maken, technologie die als noodzakelijk beoordeeld wordt in het kader van zijn internationale en Europese rol, zonder de goede werking van de 2G-, 3G-, en 4G-netwerken in het gedrang te brengen, en dit tegen een aanvaardbare kostprijs voor de operatoren - in de mate waarin ze de bestaande sites hiervoor kunnen gebruiken - en zonder het grondgebied onder hoge druk te zetten, redenen van algemeen belang zijn en de aanpassing van de norm in de zin van artikels 22 en 23 van de Grondwet rechtvaardigen.</p>
<p>En l'espèce, l'adaptation de la norme d'immission est une fois de plus nécessaire afin de permettre le développement de la technologie 5G. Le rôle international et européen de la Région de Bruxelles-Capitale et le bon fonctionnement des réseaux 2G, 3G et 4G à un coût acceptable pour les opérateurs justifient l'adaptation de la norme d'immission sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Pour autant, la présente</p>	<p>In dit geval is de aanpassing van de immissienorm eens te meer noodzakelijk om de ontwikkeling van de 5G-technologie mogelijk te maken. De internationale en Europese rol van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de goede werking van de 2G-, 3G- en 4G-netwerken tegen een aanvaardbare kostprijs voor de operatoren rechtvaardigen de aanpassing van de immissienorm op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Met dien verstande zal deze</p>

¹ C.E., arrêt n° 100.514 du 31 octobre 2001, *Verduyn*

² C.E., arrêt n° 225.247 du 24 octobre 2013, *Pringiers et crts.*

³ RvS, arrest nr. 100.514 van 31 oktober 2001, *Verduyn*

⁴ RvS, arrest nr. 225.247 van 24 oktober 2013, *Pringiers c.s.*

ordonnance ne rentrera en vigueur que dans un délai compatible avec le développement de la 5G sur le territoire (principe de prudence).

Enfin, en ce qui concerne le droit au respect de la vie privée et à la protection de la santé, la Cour a rappelé la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme qui enseigne que ce droit n'est pas violé dès lors que les autorités ont pris les mesures nécessaires pour assurer la protection effective du droit des intéressés, eu égard aux intérêts concurrents de l'individu et de la société dans son ensemble. Selon la Cour constitutionnelle d'ailleurs, compte tenu du fait que les autorités ont correctement appliqué le principe de précaution en fixant une norme de protection largement plus sévère que les recommandations internationales ou européennes, le droit au respect de la vie privée et à la protection de la santé n'est pas violé. En effet, le respect du principe de précaution implique que le législateur a pris les mesures nécessaires pour assurer la protection effective du droit des individus face aux risques incertains des antennes GSM.

Pour le reste, la disposition commentée adapte la formule permettant d'exprimer la norme équivalent 900 MHz aux autres fréquences. Pour rappel, cette formule, prévue par l'ordonnance initiale, vise à tenir compte de l'effet de peau : plus la fréquence est élevée, moins l'onde pénètre profondément à travers le corps. La formule est ici adaptée afin de tenir compte des nouveaux paramètres physiques engendrés par la norme de 9,1 V/m à 900MHz à l'intérieur et par la norme de 14,5 V/m à 900MHz à l'extérieur.

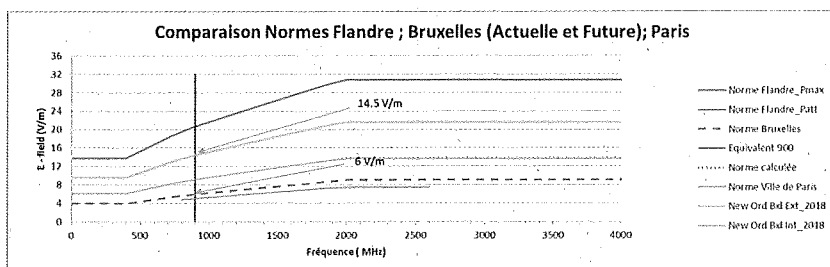
Le graphique ci-dessous illustre entre la comparaison des normes entre la Région flamande, Bruxelles et la Paris (France).

ordonnantie enkel in werking treden binnen een termijn die compatibel is met de ontwikkeling van 5G op het grondgebied (voorzichtigheidsbeginsel).

Ten slotte, wat betreft het recht op eerbiediging van het privéleven en de bescherming van de gezondheid, heeft het Hof herinnerd aan de rechtsspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, die stelt dat dit recht niet geschonden wordt wanneer de instanties de nodige maatregelen hebben getroffen om ervoor te zorgen dat het recht van de belanghebbenden beschermd wordt, in het licht van de tegenstrijdige belangen van het individu en van de maatschappij in zijn geheel. Daarnaast wordt volgens het Hof het recht op eerbiediging van het privéleven en de bescherming van de gezondheid niet geschonden omdat de instanties het voorzorgsbeginsel correct hebben toegepast door een veel strengere beschermingsnorm vast te stellen dan de norm die op internationaal en Europees niveau aanbevolen wordt. De naleving van het voorzorgsbeginsel veronderstelt namelijk dat de wetgever de nodige maatregelen heeft genomen om de effectieve bescherming van het recht van de individuen tegen de onzekere risico's van GSM-antennes te verzekeren.

Voor het overige past de toegelichte bepaling de formule waarmee de norm van 900 Mhz die overeenstemt met de andere frequenties, uitgedrukt kan worden, aan. Ter herinnering: deze formule, die door de oorspronkelijke ordonnantie bepaald is, is erop gericht om rekening te houden met het huideffect: hoe hoger de frequentie, hoe minder diep de golf in het lichaam doordringt. De formule wordt hier aangepast om rekening te houden met de nieuwe fysieke parameters die het gevolg zijn van de norm van 9,1 V aan 900 Mhz binnen en die van 14,5 V aan 900 Mhz buiten.

Onderstaande grafiek illustreert de vergelijking van de normen tussen het Vlaams Gewest, Brussel en Parijs (Frankrijk).



Effets sur la santé

Le comité d'experts sur les radiations ionisantes a relevé qu'« un doublement des limites d'exposition par la Région de Bruxelles Capitale dans le cadre du déploiement de la 5G reste largement au-dessous des valeurs limites proposées par la recommandation européenne 1999-519-CE, relative à la limitation de l'exposition du public aux champs électromagnétiques ».

Gezondheidseffecten

Het comité van experten voor niet-ioniserende stralingen heeft opgeworpen dat "een verdubbeling van de blootstellingsgrenzen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de uitrol van 5G ruim onder de grenswaarden blijft die voorgesteld worden in de Europese aanbeveling 1999-519-EC betreffende de beperking van blootstelling van de bevolking aan elektromagnetische velden".

<p>Ainsi, ce comité souligne qu'« en ce qui concerne les effets sur la santé, la recommandation européenne 1999/519/CE a fixé des limites d'exposition aux champs électromagnétiques pour la protection du public. En implémentant cette recommandation avec une limite à 6 V/m, la Région de Bruxelles Capitale a adopté, en termes de débit d'absorption spécifique (DAS, W/kg), un facteur de réduction allant de 50 à 150 pour des fréquences entre 900 et 3000 MHz. Malgré les controverses, l'état actuel des connaissances, basé sur de nombreuses expertises collectives et plus de vingt ans de recherche (soit plus de 1500 études disponibles), n'identifie aucun effet sanitaire en dessous des limites de la recommandation européenne. L'effet observé de façon répétable sur l'électroencéphalogramme est considéré comme un effet biologique, aucune conséquence clinique (sur le sommeil en particulier) n'ayant été prouvée. Concernant l'électrohypersensibilité, les symptômes cliniques existent mais la relation avec l'exposition aux champs électromagnétiques, et les champs radiofréquences en particulier, n'est pas démontrée ».</p>	<p>Zo benadrukt dit comité dat "wat betreft de gezondheidseffecten de Europese aanbeveling 1999/519/EC grenzen heeft vastgesteld voor de blootstelling van de bevolking aan elektromagnetische velden. Door deze aanbeveling toe te passen met een grens op 6 V/m heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in termen van specifieke energieabsorptie (SA, W/kg) een reductiefactor tussen 50 en 150 aangenomen voor de frequenties tussen 900 en 3000 MHz. Ondanks de controverse wijst de huidige stand van kennis, gebaseerd op verschillende collectieve expertises en meer dan twintig jaar van onderzoek (namelijk meer dan 1500 beschikbare studies) op geen enkel gezondheidseffect dat onder de grenzen van de Europese aanbeveling zou liggen. Het effect dat op herhaalbare wijze op het elektro-encefalogram waargenomen wordt, wordt beschouwd als een biologisch effect, aangezien er geen enkel klinisch gevolg (in het bijzonder op de slaap) bewezen is. Wat elektrohypersensitiviteit betreft, bestaan er klinische symptomen, maar het verband met de blootstelling aan elektromagnetische velden, en radiofrequentievelden in het bijzonder, is niet aangetoond."</p>
<p>Ce comité souligne à bon droit qu'il faudra rester vigilants sur les changements d'usage et des modalités d'émission des signaux 5G en poursuivant la veille scientifique – ce qui est fait en maintenant intactes les missions de ce comité d'experts. Cette veille est également mise en avant par le Conseil de l'Environnement.</p>	<p>Dit comité benadrukt terecht dat er waakzaamheid geboden is ten aanzien van veranderingen in het gebruik en de uitzendmodaliteiten voor 5G door wetenschappelijk toezicht te blijven houden – hetgeen gebeurt door de opdrachten van dit comité van experts te handhaven. Dit toezicht wordt ook aangehaald door de Raad voor het Leefmilieu.</p>
<p>Charte de bonne conduite</p> <p>La disposition commentée prévoit également que le Gouvernement conclut une charte avec les opérateurs inspirée de l'exemple parisien dans lequel les opérateurs ont conclu pareille charte avec la Ville de Paris, sans préjudice du respect des normes applicables par ailleurs.</p>	<p>Handvest voor goed gedrag</p> <p>De toegelichte bepaling voorziet ook dat de Regering met de operatoren een handvest afsluit, naar het voorbeeld van Parijs, waar de operatoren een gelijkaardig handvest met de stad hebben afgesloten, zonder afbreuk te doen aan de naleving van de normen die elders van toepassing zijn.</p>
<p>Le contenu de cette charte peut par exemple intégrer des engagements à utiliser systématiquement les meilleures méthodes et techniques disponibles, à adopter une transparence accrue dans la planification des implantations des antennes et dans la justification des développements technologiques, un engagement des opérateurs à participer de manière active et proactive à la démocratie participative locale, à renforcer la communication de Bruxelles Environnement sur la matière régie par la présente ordonnance, à diminuer autant que possible les points de concentration des puissances les plus élevées sur le territoire bruxellois, à instaurer un engagement financier en vue de mener des études et des mesures de suivi, etc.</p>	<p>De inhoud van dit handvest kan bijvoorbeeld verbintenissen bevatten om stelselmatig de best beschikbare methodes en technieken te gebruiken, om meer transparantie te bieden wat betreft de inplanting van de antennes en de rechtvaardiging van de technologische ontwikkelingen, om actief en proactief deel te nemen aan de lokale participatieve democratie, om de communicatie van Leefmilieu Brussel over de manier waarop deze ordonnantie geregeld wordt te versterken, om de punten met de hoogste vermogens op het Brussels grondgebied zoveel mogelijk te beperken, om een financiële verbintenis aan te gaan met de bedoeling onderzoek te voeren en maatregelen te treffen voor de opvolging, enz.</p>
<p>Déroation</p> <p>Enfin, en ce qui concerne le paragraphe 7 ajouté, il s'inscrit dans le cadre de l'accord de coopération du [DATE] entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone « relatif à la coordination des radiofréquences en matière de radiodiffusion dans la bande de fréquences 87,5-108 MHz conformément à l'article 17 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ». Ce dernier réglemente</p>	<p>Afwijking</p> <p>Ten slotte wat betreft de toegevoegde paragraaf 7, kadert deze in het samenwerkingsakkoord van [DATUM] tussen de federale Overheid, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap "betreffende de coördinatie van de radiofrequenties voor radio-omroep in de frequentieband 87,5-108 MHz overeenkomstig artikel 17 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie". Deze samenwerkingsovereenkomst reglementeert de coördinatie van de radiofrequenties voor</p>

<p>la coordination des radiofréquences en matière de radiodiffusion dans la bande de fréquences 87,5-108 MHz et vise ainsi les antennes broadcast, désormais soumises à la présente ordonnance. Aux termes de cet accord de coopération, les caractéristiques techniques des antennes broadcast ne peuvent pas être modifiées aussi unilatéralement que celles des antennes non broadcast (comme les antennes GSM) dans la mesure où la modification d'une caractéristique d'une antenne broadcast doit faire l'objet d'une procédure de coordination entre les Communautés et l'IBPT, conformément aux dispositions de l'accord de coopération précité.</p>	<p>radio-omroep in de frequentieband 87,5-108 MHz en is dus gericht op de broadcastantennes, die voortaan aan onderhavige ordonnantie onderworpen zijn. Volgens deze samenwerkingsovereenkomst mogen de technische kenmerken van de broadcastantennes niet zo unilateraal gewijzigd worden als die van de niet-broadcastantennes (zoals GSM-masten), omdat de wijziging van een kenmerk van een broadcastantenne het voorwerp moet uitmaken van een coördinatieprocedure tussen de Gemeenschappen en het BIPT, in overeenstemming met de bepalingen uit het voornoemde samenwerkingsakkoord.</p>
<p>Dans ce contexte, la disposition commentée prévoit un régime particulier applicable en cas de dépassement des normes de l'article 3, §§ 2 et 3. Dans cette hypothèse et en premier lieu, il revient aux opérateurs non broadcast de se coordonner afin de modifier leurs installations (notamment via des réductions de puissance) pour assurer le respect des normes.</p>	<p>In deze context voorziet de becommentarieerde bepaling in een bijzonder stelsel dat van toepassing is in geval van overschrijding van de normen uit artikel 3, §§2 en 3. In deze veronderstelling en in de eerste plaats is het aan de niet-broadcastoperatoren om zich onderling te coördineren voor de wijziging van hun inrichtingen (met name via vermogensreducties) om de naleving van de normen te verzekeren.</p>
<p>En dernier recours, s'il n'est pas possible de respecter les normes de l'article 3, §§ 2 et 3 tout en assurant une couverture minimum, les normes de l'article 3, §§ 2 et 3 ne seront pas d'application par dérogation à accorder par le Gouvernement. Il est alors prévu que la densité de puissance soit limitée à son niveau actuel (33 % de 6 V/m par opérateur et par antenne, soit 14.4% de la nouvelle norme en intérieur auquel s'ajoutera la puissance des antennes broadcast, ce qui équivaut en toutes hypothèses à maintenir le niveau d'émission actuel. En outre, en toute hypothèse, la dérogation ne peut pas dépasser les normes [OMS-ICNIRP] afin d'assurer le principe de précaution tout en permettant une indépendance et un cumul des polices administratives. Par ailleurs, il est prévu que le Gouvernement limite les dérogations dans le temps et que ces dérogations ne peuvent concerner qu'une infime partie du territoire Bruxellois accessible au public.</p>	<p>Als laatste toevlucht, indien het onmogelijk is de normen uit artikel 3, §§2 en 3 na te leven en tegelijk een minimale dekking te voorzien, zullen de normen uit artikel 3, §§ 2 en 3 niet van toepassing zijn, door afwijking die door de Regering toegestaan moet worden. Er wordt vervolgens voorzien dat de vermogensdichtheid beperkt wordt tot zijn huidige niveau (33% van 6 V/m per operator en per antenne, ofwel 14.4% van de nieuwe norm binnen waar het vermogen van de broadcastantennes aan toegevoegd wordt, hetgeen in alle veronderstellingen overeenstemt met het behouden van het huidige immissieniveau. Bovendien mag de afwijkingen, in alle veronderstellingen, de normen niet overschrijden [OMS-ICNIRP], zodat het voorzorgsbeginsel nageleefd wordt en de bestuurlijke politiek tegelijk onafhankelijk en gecumuleerd kunnen zijn. Daarnaast is er voorzien dat de Regering de afwijkingen in de tijd beperkt en dat deze afwijkingen slechts betrekking mogen hebben op een miniem deel van het Brussels grondgebied dat publiek toegankelijk is.</p>
<p>Conformément à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, lorsque qu'une entité fédérée exerce sa compétence (en l'espèce, en matière d'environnement), elle doit respecter le principe de proportionnalité en vertu duquel il lui interdit « d'exercer la politique qui lui a été confiée d'une manière telle qu'il devient impossible ou exagérément difficile pour une autre autorité de mener efficacement la politique qui lui a été confiée » (C.C., arrêt n° 116/2009 du 16 juillet 2009, B.8). Cette règle est une application particulière du principe de loyauté fédérale consacré à l'article 143, § 1er, de la Constitution.</p>	<p>In overeenstemming met de rechtsspraak van het Grondwettelijk Hof moet een gefedereerde entiteit wanneer ze haar bevoegdheid uitoefent (in dit geval inzake leefmilieu) het proportionaliteitsbeginsel naleven, dat de entiteit verbiedt om "bij het voeren van het beleid dat haar is toevertrouwd, zo verregaande maatregelen [te] (...) nemen dat het voor een andere overheid onmogelijk of overdreven moeilijk wordt om het beleid dat haar is toevertrouwd doelmatig te voeren." (G.W. arrest nr. 116/2009 van 16 juli 2009, B.8). Deze regel is een bijzondere toepassing van het federaal loyauteitsbeginsel, zoals bedoeld in artikel 143, §1 van de Grondwet.</p>
<p>En outre, la doctrine, en s'appuyant sur le principe de loyauté fédérale, s'accorde à considérer qu'un accord de coopération dûment approuvé se situe au-dessus des lois ordinaires, des décrets et des ordonnances dans la hiérarchie des normes. La doctrine établit un parallèle entre les accords de coopération et l'intégration de</p>	<p>Bovendien is de rechtsleer het erover eens, steunend op het federal loyauteitsbeginsel, dat een naar behoren goedgekeurd samenwerkingsakkoord boven de gewone wetten, decreten en ordonnantie staat in de hiërarchie van de normen. De rechtsleer trekt een parallel tussen de samenwerkingsakkoorden en de opname van bepalingen uit</p>

dispositions du droit international conventionnel dans l'ordre juridique interne. Un accord de coopération doit primer sur le droit interne des diverses collectivités, au même titre que les dispositions de droit international (qui ont un effet direct dans l'ordre juridique interne) priment sur les dispositions de droit interne. Selon la section de législation du Conseil d'Etat, « *les accords de coopération garantissent [...] l'adoption d'un texte identique qui le demeure puisqu'il n'est pas à la merci de modifications apportées par un seul législateur. En outre, ils évitent tout risque d'empiétement sur les compétences d'un autre législateur ou, à l'inverse que certaines situations juridiques échappent à la conjugaison des différentes normes* » (C.E., section de législation, avis n° 25.969/2 du 26 mai 1997). Cet avis renforce l'idée qu'une loi ordinaire, un décret ou une ordonnance ne peut s'écarter d'un accord de coopération ou être en contradiction avec celui-ci.

En l'espèce, même si la Région de Bruxelles-Capitale n'est pas partie à l'accord de coopération précité, il lui revient d'assurer le respect de la loyauté fédérale en lui accordant une attention particulière, ce qui ne met pas en péril l'exercice de sa propre compétence en imposant des obligations spécifiques traduisant le principe de précaution.

Article 4.

Ce nouvel article inséré dans l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 prévoit l'obligation pour tout opérateur exploitant une antenne d'agir en bon père de famille et en particulier de s'assurer que les normes d'immission sont respectées. En cas de dépassement des normes d'immission, les opérateurs doivent se concerter afin de réduire la densité de puissance du rayonnement des radiations non ionisantes émises par leurs antennes afin que les normes d'immission soient respectées. Cette obligation ne s'applique spécifiquement pas aux opérateurs broadcast pour les raisons reprises sous le commentaire de l'article 3 (loyauté fédérale et accord de coopération).

Cette obligation, tout comme le non-respect des normes d'immission, est sanctionnée par l'article 10 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 tel que modifié par la présente ordonnance.

Cette obligation renforce le respect des normes d'immission et ainsi, la protection des citoyens et de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes. Elle impose également aux opérateurs de réagir en temps réel dès qu'ils ont connaissance du moindre dépassement de la norme applicable sur tout le territoire bruxellois.

Article 5.

La disposition commentée est le pendant de l'actuel article 4 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007. La disposition est néanmoins réécrite afin de déterminer son champ d'application.

het internationaal verdragsrecht in de interne rechtsorde. Een samenwerkingsakkoord moet primeren op het intern recht van de verschillende collectiviteiten, net zoals de bepalingen uit het internationaal recht (die een rechtstreeks effect hebben in de interne rechtsorde) primeren op de bepalingen uit het intern recht. Volgens de afdeling wetgeving van de Raad van State "garanderen samenwerkingsakkoorden het aannemen van een identieke tekst, die identiek blijft, aangezien hij niet onderhevig is aan wijzigingen die door één bepaalde wetgever aangebracht worden. Daarnaast vermijden ze elk risico op overlapping met de bevoegdheden van een andere wetgever, of omgekeerd dat bepaalde rechtssituaties ontsnappen aan de combinatie van de verschillende normen" (RvS, afdeling wetgeving, advies nr. 25.969/2 van 26 mei 1997). Dit advies versterkt de idee dat een gewone wet, een decreet of een ordonnantie niet kan afwijken van een samenwerkingsakkoord, noch ertegenin kan druisen.

In dit geval is het aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ook al maakt het geen deel uit van voornoemd samenwerkingsakkoord, om de naleving van de federale loyaleit te verzekeren door er bijzondere aandacht aan te besteden, hetgeen de uitoefening van zijn eigen bevoegdheid niet in gevaar brengt door specifieke verplichtingen op te leggen die het voorzorgsbeginsel vertalen.

Artikel 4.

Dit nieuwe artikel, dat in de ordonnantie van 1 maart 2007 is ingevoerd, voorziet in de verplichting voor elke operator die een antenne uitbaat om deze als een goede huisvader te beheren, en er in het bijzonder op toe te zien dat de immissienormen nageleefd worden. Bij overschrijding van de immissienormen moeten de operatoren met elkaar overleggen om de vermogensdichtheid van de niet-ioniserende stralingen die door hun antennes worden uitgezonden te verlagen, zodat de immissienormen nageleefd worden. Deze verplichting is niet specifiek van toepassing op de broadcastoperator om de redenen die opgenomen zijn onder de toelichting bij artikel 3 (federale loyaleit en samenwerkingsakkoord).

Deze verplichting wordt, net zoals het niet-naleven van de immissienormen, bestraft door artikel 10 van de ordonnantie van 1 maart 2007 zoals gewijzigd door deze ordonnantie.

Deze verplichting versterkt de naleving van de immissienormen en aldus de bescherming van de burgers en het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen. Ze verplicht de operatoren ook om meteen te reageren vanaf het moment dat ze kennis hebben van een overschrijding van de norm die op het volledige Brusselse grondgebied van toepassing is.

Artikel 5.

De toegelichte bepaling is de tegenhanger van het huidige artikel 4 van de ordonnantie van 1 maart 2007. De bepaling wordt niettemin herschreven om het toepassingsgebied ervan te bepalen.

Ainsi, à l'heure actuelle, cette obligation d'information fait double emploi avec le cadastre des émetteurs prévu à l'article 8 actuel de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007. La présente ordonnance clarifie l'obligation prévue au cadastre en précisant que ce dernier ne vise que les antennes soumises à permis d'environnement ou à déclaration ou relative au broadcast et habilite le Gouvernement, via la présente modification de l'article 4, à déterminer les antennes qui doivent faire l'objet d'une obligation d'information à Bruxelles Environnement et aux communes. Ainsi, si le Gouvernement peut décider de classer certaines antennes en fonction de leurs caractéristiques, il peut également prévoir que d'autres antennes, même si elles ne nécessitent pas un classement, doivent néanmoins être soumises à un régime d'information nécessaire au contrôle du respect de la norme de densité de puissance par les autorités compétentes.

Les caractéristiques à transmettre pour les antennes déterminées par le Gouvernement sont visées directement dans l'ordonnance, sans préjudice pour le Gouvernement de préciser cette liste ou d'ajouter d'autres caractéristiques à transmettre. Un arrêté du Gouvernement pourrait donc être adopté sur ce point précis mais cela n'est pas strictement nécessaire au vu de la disposition. Enfin, Bruxelles Environnement est habilité à prévoir un formulaire pour transmettre les informations visées afin de simplifier le travail de toutes les parties.

En ce qui concerne les installations situées à proximité d'une limite communale, le texte de la disposition commentée prévoit désormais que cette obligation s'impose uniquement lorsque l'installation est située à moins de 200 mètres de ladite limite. En effet, l'ordonnance actuelle ne le précise pas et rend donc peu applicable cette obligation. La limite de 200 mètres se justifie eu égard au fait qu'au-delà de cette distance, la puissance d'une antenne est considérée comme marginale dans le cadre de l'application de la norme de densité de puissance maximale. Ce rayon est également le rayon retenu pour la zone d'investigation des simulations à réaliser dans le cadre des demandes de permis d'environnement pour les antennes, conformément aux dispositions de l'arrêté du 30 octobre 2009.

Article 6.

La disposition commentée modifie l'article 5 actuel de l'ordonnance de 2007.

La nouvelle disposition vise à préciser qu'en sus des informations communiquées dans le cadre de la demande de permis d'environnement conformément à l'ordonnance du 5 juin 1997, le Gouvernement est habilité à définir les informations spécifiques pour l'obtention d'un permis d'environnement pour l'exploitation d'une antenne. En outre, il est dorénavant explicitement prévu que ces régimes peuvent être différenciés et spécifiques pour certains types d'antennes en raison de leurs caractéristiques. Ces caractéristiques

Zo overlapt de informatieplicht momenteel met het kadaster van zendinstallaties voorzien in het huidige artikel 8 van de ordonnantie van 1. maart 2007. Deze ordonnantie verduidelijkt de verplichting die in het kadaster bepaald wordt door te preciseren dat deze enkel geldt voor de antennes die aan milieuvergunning of aangifte onderworpen zijn of die met betrekking tot de broadcast en machtigt de Regering, via onderhavige wijziging van artikel 4, om de antennes te bepalen die het voorwerp moeten zijn van een informatieplicht ten opzichte van Leefmilieu Brussel en de gemeenten. Zo kan de Regering beslissen om bepaalde antennes in functie van hun kenmerken in te delen, maar kan ze ook bepalen dat andere antennes, ook al vereisen deze geen indeling, toch onderworpen moeten zijn aan een informatiestelsel, dat noodzakelijk is voor de naleving van de vermogensdichtheidsnorm door de bevoegde instanties.

De over te dragen kenmerken voor de antennes die door de Regering bepaald zijn, worden rechtstreeks in de ordonnantie bedoeld, behoudens de Regering deze lijst preciseert of andere over te dragen kenmerken toevoegt. Er zou over dit precieze punt dus een Regeringsbesluit aangenomen kunnen worden, maar dit is niet strikt noodzakelijk, gelet op de bepaling. Ten slotte is Leefmilieu Brussel gemachtigd om een formulier te voorzien voor de overdracht van de bedoelde informatie om het werk van alle partijen te vergemakkelijken.

Wat betreft de inrichtingen die dichtbij een gemeentegrens gelegen zijn, voorziet de tekst van de toegelichte bepaling voortaan dat deze verplichting enkel geldt wanneer de inrichting op minder dan 200 meter van voornoemde grens gelegen is. De huidige ordonnantie preciseert dit namelijk niet, waardoor deze verplichting moeilijk toe te passen valt. De grens van 200 meter is gerechtvaardigd, aangezien voorbij deze afstand het vermogen van een antenne in het kader van de toepassing van de norm inzake maximale vermogensdichtheid als verwaarloosbaar beschouwd wordt. Deze straal is ook de straal die weerhouden werd voor het onderzoeksgebied van de simulaties die uitgevoerd moesten worden in het kader van de milieuvergunningen voor de antennes, in overeenstemming met de bepalingen uit het besluit van 30 oktober 2009.

Artikel 6.

De toegelichte bepaling wijzigt het huidige artikel 5 van de ordonnantie van 2007.

De nieuwe bepaling is gericht op het preciseren dat de Regering bovenop het communiceren van informatie in het kader van de milieuvergunning in overeenstemming met de ordonnantie van 5 juni 1997, gemachtigd is om de specifieke informatie te bepalen voor het verkrijgen van een milieuvergunning voor de uitbating van een antenne. Bovendien wordt er voortaan uitdrukkelijk voorzien dat deze stelsels verschillend en specifiek kunnen zijn voor bepaalde types antennes vanwege hun kenmerken. Deze kenmerken kunnen bijvoorbeeld bestaan uit het voorzien van

<p>peuvent être, par exemple, de prévoir des simulations différenciées lors des dossiers de demande de permis d'environnement pour des antennes aux caractéristiques différentes et/ou le périmètre dans lequel ces simulations doivent être réalisées.</p>	<p>verschillende simulaties bij de dossiers van milieuvergunningaanvragen voor antennes met verschillende kenmerken en/of de perimeter waarbinnen deze simulaties uitgevoerd moeten worden.</p>
<p>En ce qui concerne les conditions d'exploitation, le Gouvernement dispose déjà d'une habilitation pour les arrêter en vertu de l'article 6 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement. Néanmoins, le Gouvernement est également habilité par la présente ordonnance à fixer des normes d'exploitation pour les antennes qui ne seraient pas soumises à classement.</p>	<p>Wat betreft de uitbatingsvoorwaarden beschikt de Regering reeds over een machtiging om deze vast te stellen op grond van artikel 6 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen. De Regering is daarentegen gemachtigd door deze ordonnantie om exploitatienormen voor de antennes vast te stellen die niet aan rangschikking onderworpen zouden zijn.</p>
<p>Par ailleurs, le paragraphe 2 de la nouvelle disposition prévoit une suspension du délai d'instruction des demandes des permis d'environnement dans les zones pour lesquelles une dérogation aux nouvelles normes en vigueur est nécessaire. Enfin, il est prévu qu'une demande de permis d'environnement est refusée en cas de refus d'une dérogation.</p>	<p>Paragraaf 2 van de nieuwe bepaling voorziet overigens in een opschorting van de termijn voor het onderzoeken van de milieuvergunningaanvragen in de gebieden waarvoor een afwijking ten opzichte van de geldende normen noodzakelijk is. Ten slotte wordt er voorzien dat een milieuvergunningaanvraag geweigerd wordt in geval van weigering van een afwijking.</p>
<p>Article 7. La disposition commentée est le pendant direct de l'article 8 actuel qui prévoit déjà un cadastre des émetteurs. La disposition est néanmoins modifiée afin de clarifier son application.</p>	<p>Artikel 7. De toegelichte bepaling is de rechtstreekse tegenhanger van het huidige artikel 8, dat reeds een kadaster van zendinstallaties voorziet. De bepaling wordt niettemin gewijzigd om het toepassingsgebied ervan te verduidelijken.</p>
<p>Dorénavant et comme cela doit déjà être interprété à l'heure actuelle, il est expressément prévu que le cadastre des émetteurs ne reprend que les antennes soumises à la présente ordonnance et qui sont soumises soit à permis d'environnement soit à déclaration ou encore les antennes broadcast. Il s'agit de la plupart des antennes en Région de Bruxelles-Capitale, étant entendu que les antennes non classées présentent un risque de nuisances (par hypothèse) déjà moins élevé.</p>	<p>Voortaan, en zoals dit momenteel reeds geïnterpreteerd moet worden, wordt er uitdrukkelijk bepaald dat het kadaster van zendinstallaties enkel de antennes die aan onderhavige ordonnantie en hetzij aan milieuvergunning, hetzij aan aangifte onderworpen zijn, of de broadcastantennes bevat. Het betreft het merendeel van de antennes in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aangezien de niet-ingedeelde antennes (in veronderstelling) reeds een minder hoog risico op hinder met zich meebrengen.</p>
<p>Ensuite, les caractéristiques des antennes contenues dans le cadastre (dossier technique) sont visées directement dans l'ordonnance, sans préjudice pour le Gouvernement de préciser ces caractéristiques ou d'imposer la publication d'autres caractéristiques du dossier technique. Un arrêté du Gouvernement pourrait donc être adopté mais cela n'est pas strictement nécessaire au vu de la disposition en projet.</p>	<p>Daarnaast worden de kenmerken van de antennes uit het kadaster (technisch dossier) rechtstreeks in de ordonnantie bedoeld, behoudens de Regering deze kenmerken preciseert of de bekenmaking van andere kenmerken uit het technisch dossier oplegt. Er zou dus een Regeringsbesluit aangenomen kunnen worden, maar dit is niet strikt noodzakelijk, gelet op de bepaling in ontwerp.</p>
<p>Enfin, à toutes fins utiles, il peut être précisé que le cadastre des toits de bâtiments occupés par des pouvoirs publics et qui pourraient accueillir des antennes est du ressort de Bruxelles Perspective. Bruxelles Environnement participe au projet à titre d'observateur.</p>	<p>Ten slotte kan voor alle zekerheid gepreciseerd worden dat het kadaster van de daken van gebouwen die gebruikt worden door overheden en waarop antennes gevestigd zouden kunnen worden, een verantwoordelijkheid is van Perspective Brussels. Leefmilieu Brussel neemt deel aan het project als waarnemer.</p>
<p>Article 8. Afin de renforcer le contrôle de la norme de densité de puissance et de l'ensemble des dispositions de la présente ordonnance, il est nécessaire que les opérateurs transmettent à Bruxelles Environnement les données</p>	<p>Artikel 8. Om de controle van de norm inzake vermogensdichtheid en van alle bepalingen uit deze ordonnantie te versterken is het noodzakelijk dat de operatoren aan Leefmilieu Brussel de gegevens overmaken die nodig zijn voor de controles.</p>

<p>nécessaires aux contrôles. Cette obligation s'applique également aux opérateurs broadcast dans la mesure où Bruxelles Environnement doit être en possession de toutes les données techniques de ces antennes pour inclure leur rayonnement dans le contrôle des nouvelles normes fixées par l'ordonnance.</p>	<p>Deze verplichting is ook van toepassing op de broadcastoperatoren, aangezien Leefmilieu Brussel in het bezit moet zijn van alle technische gegevens van deze antennes om hun straling op te nemen in de controle op de nieuwe normen zoals door de ordonnantie vastgesteld.</p>
<p>Article 9. L'intitulé et le contenu de cet article sont modifiés afin de coordonner les dispositions de la présente ordonnance avec le Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière l'environnement et de la responsabilité environnementale du 25 mars 1999 tel que modifié par l'ordonnance du 8 mai 2014.</p>	<p>Artikel 9. De titel en inhoud van dit artikel worden gewijzigd om de bepalingen van deze ordonnantie te coördineren met het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven en milieuaansprakelijkheid van 25 maart 1999, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 8 mei 2014.</p>
<p>Article 10. L'intégration du broadcast étant susceptible de donner lieu à des dépassements des normes en vigueur, il convient de prévoir un régime transitoire permettant la régularisation des permis d'environnement des antennes GSM concernées. Cette régularisation sera soumise aux nouvelles dispositions de l'ordonnance et, le cas échéant, pourra bénéficier du régime dérogatoire prévu à l'article 3, § 7, de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 modifiée par la présente ordonnance.</p>	<p>Artikel 10. Aangezien het opnemen van de broadcast zou kunnen leiden tot overschrijdingen van de geldende normen, dient er een overgangsstelsel voorzien te worden die de regularisering van de milieuvergunningen van de betreffende GSM-antennes mogelijk maakt. Deze regularisering zal onderworpen zijn aan de nieuwe bepalingen van de ordonnantie en, desgevallend, gebruik kunnen maken van het afwijkingsstelsel zoals voorzien in artikel 3, §7 van de ordonnantie van 1 maart 2008, zoals gewijzigd door deze ordonnantie.</p>
<p>Article 11. Les nouvelles dispositions de l'ordonnance entrent en vigueur 10 jours après sa parution au Moniteur belge sauf pour les dispositions relatives aux nouvelles normes. Pour ces dernières, le Gouvernement est habilité à fixer la date mais</p> <ul style="list-style-type: none"> - après avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications constatant que la technologie 5G est techniquement et commercialement opérationnelle ; - après la consultation publique, selon les modalités fixées par le Gouvernement, et l'approbation par le Gouvernement de la vision commune telle que définie par le Gouvernement le 19 juillet 2018 dans la feuille de route pour le développement de la technologie 5G en Région Bruxelles-Capitale. 	<p>Artikel 11. De nieuwe bepalingen uit de ordonnantie treden in werking 10 dagen na bekendmaking in het Belgisch Staatsblad, behalve voor de bepalingen met betrekking tot de nieuwe normen. Voor deze bepalingen is de Regering gemachtigd om de datum vast te leggen, maar</p> <ul style="list-style-type: none"> - na advies van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie waarin vastgesteld wordt dat de 5G-technologie technisch en commercieel operationeel is; - na openbare raadpleging, volgens de door de Regering vastgelegde modaliteiten, en de goedkeuring door de Regering van de gemeenschappelijke visie zoals omschreven door de Regering op 19 juli 2018 in het stappenplan voor de ontwikkeling van de 5G-technologie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
<p>La date d'entrée en vigueur des nouvelles normes tient également compte du fait que les technologies qui justifient les modifications à l'ordonnance de 2007 sont encore en déploiement. Ce laps de temps laisse également la possibilité aux opérateurs, aux personnes nouvellement soumises à l'ordonnance et à Bruxelles Environnement de prendre les mesures nécessaires à l'implémentation des nouvelles dispositions.</p>	<p>De datum van inwerkingtreding van de nieuwe normen houdt eveneens rekening met het feit dat de technologieën die deze wijzigingen aan de ordonnantie van 2007 rechtvaardigen, nog steeds uitgerold worden. Dit tijdsbestek laat aan de operatoren, de personen op wie de ordonnantie nog maar pas van toepassing is en Leefmilieu Brussel ook de mogelijkheid om de nodige maatregelen te nemen voor de implementering van de nieuwe bepalingen.</p>
<p>Enfin, afin de permettre aux opérateurs de procéder aux tests préalables nécessaires à la mise en place des nouvelles technologies dont le développement figure</p>	<p>Ten slotte is de Regering gemachtigd om "testgebieden" te bepalen waarin de bepalingen van dit ordonnantieontwerp vroeger in werking treden. Doel is om ervoor te zorgen dat de</p>

parmi les objectifs de la présente ordonnance, ainsi qu'à l'intégration des radiations émises par le <i>broadcast</i> , le Gouvernement est habilité à définir des zones « tests » dans lesquelles les dispositions du présent projet d'ordonnance entrent en vigueur anticipativement.	operatoren de voorafgaande testen, die nodig zijn voor de invoering van nieuwe technologieën, waarvan de ontwikkeling een van de doelstellingen van deze ordonnantie is, kunnen uitvoeren, alsook de straling die door de <i>broadcast</i> uitgezonden wordt, te integreren.
Bruxelles,	Brussel,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

P. SMET

La Ministre du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

De Minister van Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

C. FREMAUX